中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇〇七〇六 採訪部：七二〇四九二七 營業部：七三九〇八七 廣告部：七二七三〇〇 社長室：七一四八二四 總經理室：七七二二二二 秘書室：七七二六二 中區辦事處：二二二一五四 二三一九八五 二二三四五
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份港幣

錫漢諾克促其黨羽轉入地下活動
中越寮共黨聯合支持錫漢諾克

【巴黎廿四日法新社電】北越、越共和寮共，今日聯合中共組成一個聯合陣線，來支持目前在北平流亡的柬埔寨前國家元首錫漢諾克。雖然它們都已公佈其觀點和表示對他支持，但它們都無正式作出任何承擔。北平方面的報導說：北越總理范文同與錫漢諾克在北平會晤。柬埔寨危機的「副產品」，可能是中共和北越之間關係的加強。

【北平廿四日法新社電】最近罷黜的柬埔寨元首錫漢諾克今日號召其國內的擁護者走到地下去。現時在這裏流亡的錫漢諾克親王說：「我號召所有不再能忍受那些在國內奪權之罪犯的無理壓迫，和有勇氣與愛國心來解放國家的軍民同胞們走到地下去，以討伐那些敵人。」在電台發表廣播時，這親王答應運送武器和彈藥並供應軍事訓練。他並呼籲歐洲方面支持他的人士在莫斯科或在北平與他會面。他說：「如果你們是武裝人員，並曾受軍事訓練，我將於適當之時間運給你們彈藥和新武器。如果你們沒有武器和已準備接受軍事訓練，我將使你們可以接受『聯合國民陣綫』的軍校訓練，這學校正在遠距你們村鄉的地方設立，以防敵人發現。」

【東京廿四日美聯社電】前柬埔寨元首錫漢諾克於星期二日在北平宣稱：他將以武力奪回王位。

【曼谷廿四日路透社電】金邊電台今日說，柬埔寨總理諾爾將派軍事告國人，請前國家元首錫漢諾克親王可能邀請越共進侵柬埔寨。

東駐北平大使宣佈脫離錫漢諾克
金邊駐各國使節亦採同一行動

【北平廿四日法新社電】駐北平大使館宣佈，它已跟錫漢諾克斷絕一切連繫。此間一項使人感到驚奇的公佈稱，東埔寨駐北平。錫漢諾克親王刻正在北平。

據法新社得到的消息，一位東埔寨大使館發言人說，在東埔寨外交部訓令下，準備登大使館拜會錫漢諾克，正式通知他已被罷黜的消息。錫漢諾克讀完該項照會後，便把它撕掉。他說：「這就是我的回答。」

掛在該大使館牆壁上的錫漢諾克和王族的照片，都已除下。

【金邊廿四日合眾國際社電】官方人士於星期二日宣稱，除了東國駐莫斯科大使外，所有東國派駐外國的使節，業已向金邊外交部保証支持諾爾總理領導的政府。

據說：每一個駐外使節團都已致電外交部，聲言他們贊成罷黜錫漢諾克親王的國家元首職務，從此後，他們將支持新領袖。

除了駐莫斯科大使外，東國還與下列的國家有外交關係，他們是：澳洲、英國、緬甸、中共、捷克、法國、印度、印尼、日本、寮國、菲律賓、星加坡、埃及和南斯拉夫。

在莫斯科的東埔寨大使齊山，否認來自北平說他業已辭職的報導。他告訴新聞記者說：「我並沒有向金邊呈遞正式的辭職書，像其他的東埔寨駐外國大使一樣，我曾經回答金邊方面提出的問題。同時，

傳波蘭駐金邊使館被東政府下令關閉
限其外交人員廿四小時內離境

【西貢廿四日法新社電】西貢外交人士透露的消息說，東埔寨新政府業於今日下令波蘭駐金邊大使館封閉。新政府並命令波蘭大使館官員，於廿四小時內離開東埔寨。此間外交人士說，波蘭大使要求准共官員撤往河內，而非如東埔寨政府所命令的前往西貢。

【金邊廿四日合眾國際社電】消息靈通人士說，東埔寨新政府不肯讓離開東國的若干共黨國家的外交人員重來東國，未經証實的報導說東德駐東大使是其中之一。

東約秘書長表示支持東國新政府

【曼谷廿四日合眾國際社電】東南亞公約組織秘書長賈西亞將軍於星期二表示，歡迎柬埔寨把國家元首錫漢諾克罷黜的政變。

賈西斯聲稱：東南亞公約組織將會考慮任何由東國新政府提出的保護該國抵抗共黨侵略的要求。

他說：「直至目前為止，我們不能有任何舉動，祇能用剛悄的態度來注視局勢的發展。」至於該國局勢方面，這位東南亞公約組織秘書長說：「共黨業已達到，或是將會達到他們的目的。他們已增加勢力，佔據了重要地區和戰略要點。」

美擁護我國人士發動反共大巡遊下月在華府舉行

【台北廿四日中央社電】據來自美國的消息，一項擁護中華民國及反對姑息主義的萬人反共大遊行，定於四月四日在華盛頓舉行。

這項萬人反共大遊行，由萬國基督教聯合會會長麥堅泰博士發動，華府四百名反共領袖簽名支持的大遊行的目的是：㈠反對美軍自越南撤退，並支持越南反共軍事勝利；㈡擁護中華民國府總統早日光復大陸；反對姑息份子與中共偽政權作任何勾當，維護基督教純正信仰，不容無神共產黨主義滲透教會。

萬國基督教聯合會中國分會會長戚文秀博士，被邀請前往華盛頓參加萬人反共遊行。他將於三月廿六日搭飛機離台赴美。

行政院副院長蔣經國將訪美

【台北廿四日美聯社電】消息靈通人士說：中華民國副行政院長府經國，計劃於今年春季或初夏，訪問美國。一般預料，蔣氏將於本星期日揭幕的國民黨中央委員會會議之後，動程前往華盛頓。

【法新社電】東埔寨金邊廿四日法新社電「和平報」今日促政府及國會兩院立即宣佈東埔寨為共和國，以結束一廿個世紀以來的君主獨裁政體」。

大使館內的工作一切如常。

行政會議於兩日前下令撤除所有的古蘇馬克王太后肖像和半身彫像。王太后是最近罷黜之國家元首錫漢諾克的母親。自國王蘇拉瑪烈於一九六〇年逝世之後，這六十七歲王太后獨處深宮。雖然她並未實際聽政，但被認為「王位的監護人」。

美眾院昨投票通過供應我國三艘潛艇

【華盛頓二十三日路透社電】眾院今日投票通過，租借三艘潛水艇予中華民國，兩艘護航驅逐艇予南越，並延長租借潛艇予巴基斯坦的期限。

此項租借期限都是五年，將根據一個以一百八十一票對六十一票投票通過的法令執行。

有些議員認爲租借潛水艇予台灣而使之保有一個新式武器的系統可能是危險的，但眾院拒絕了這一種說法。

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國務卿羅傑士於星期一日說：美國並不認爲給予中華民國軍援這事，一定會增加與中共的緊張狀態。

他是在一個記者招待會席上，發表上述意見的。當時，記者曾問及有關國會採取行動把三艘潛艇借給中華民國政府這事。

羅傑士指出，美國在過去一直給予中華民國軍援，而且，「我們並不認爲供應中華民國這類軍火，一定會增加緊張狀態。」

他說：尼克遜政府會就該星目澄清其立場。

美被劫持軍火船東埔寨將不歸還

【倫敦廿四日美聯社電】據說東埔寨總理諾爾曾於星期一日稱：東埔寨將不會歸還軍火船「哥倫比亞之鷹」號給美國。

在「泰晤士報」一項專訪中，他又說：東埔寨堅決要驅逐所有北越和越共部隊出它的領土。他在金邊告訴「泰晤士報」特派記者說：他希望能和平地驅出所有共軍。

「哥倫比亞之鷹」號是於本月十四日在東埔寨水域內被騎劫的。

這是自從錫漢諾克於上星期被罷黜以來，諾爾接受訪問的第一次。

他說：美國曾要求獲准得回該艘貨輪，但「卻有誤解的危險」。

據「泰晤士報」記者報導：他說：「我們將讓它停泊該處。」

當被問及他如何處理該船船長和船員時，他回答：「我們發現我們已失去他們的蹤跡，但他們似乎亦正在附近，我們對其他亦可更爲關注。」

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇
麗星樓 花園洋樓
大坑道虎豹別墅及真光學校對面

第二期
三房兩廳
九萬餘元起
分期月供564元
平過交租
洽購處：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下 電話：H442234·444864

香港佛教聯合會籌募佛教醫院經費
啓建庚戌年清明報恩息災吉祥法會
徵集建院捐款人紀念玉照啓事

公啓者：本會定期公曆四月一日（農曆二月廿五日）起七晝連宵，在九龍城聯合道杏林街佛教醫院院址（即金國戲院右鄰）啓建庚戌年清明報恩息災吉祥法會，恭請世界各地暨本港諸山長老，高僧大德，誦經禮懺分設十一法壇，計有：（一）大壇（頂禮大悲寶懺）（二）大悲壇（頂禮大悲寶懺）（三）吉祥壇（諷誦護國仁王般若經）（四）光明壇（諷誦金剛般若波羅密經）（五）藥師壇（頂禮藥師寶懺）（六）三昧水懺壇（頂禮慈悲三昧水懺）（七）密宗壇（持誦如意吉祥真言）（八）和平壇（諷誦大乘妙法蓮華經）（九）地藏壇（諷誦地藏菩薩本願功德經）（十）淨土壇（諷誦彌陀經暨聖號）（十一）報恩壇（頂禮淨土寶懺）

歡迎四眾蒞會拈香，隨緣參拜，各界善信附薦過往先人，脫離苦海，早登極樂，以得冥陽兩利，在世生靈，息災解難，諸親眷屬，並皆增福延壽，法會所有收入，概撥充佛教醫院經費，冀能造福病黎，澤被大眾，作善降祥，福有攸歸。

又佛教醫院會刻已完成，根據獎勵捐建紀念辦法，歷年符合下列獎例之捐款人，已送本人或先人之紀念玉照甚固多，但仍恐遺漏，茲特登報徵集，如未惠交紀念玉照者，希即由郵寄或逕交本港洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會秘書處，以憑辦理。除此之外，佛教醫院院舍既已建成，各項設備，待捐贈者尚多，本會以爲山九仞，未可功虧一簣，茲爲繼續鼓勵各界對佛教醫院之捐輸起見，於法會期內，凡附薦先親蓮位或延生祿位捐款，除照法會規定辦理外，並可照下列獎勵辦法永留紀念。（凡前曾於一九六四年四月萬善緣法會，一九六四年六月紅伶義唱大會，一九六七年三月「觀世音」義映大會，一九六九年清明水陸法會，陳佐乾居士捐獻名畫義展等歷次籌款捐款及平時樂助捐款，得連同本次法會新捐款，綜合計算，以其總數計算獎勵）。敬祈各善長大力支持，尤深感盼。

謹將獎勵辦法錄后：

㈠捐款港幣五百元或以上者，在院內泐石留名。
㈡捐款港幣一千元或以上者，在院內懸四吋瓷相留念，或以病床一張泐名紀念。
㈢捐款港幣五千元或以上者，在院內懸八吋瓷相留念。
㈣捐款港幣一萬元或以上者，以院內小室一個命名留念。
㈤捐款港幣二萬元或以上者，以院內病房一個命名留念。
㈥捐款港幣五萬元或以上者，以院內一層樓顯著地位命名，及懸瓷相留念。
㈦捐款港幣一十五萬元或以上者，以醫生宿舍或工人宿舍一座命名留念。

附註：㈠捐款港幣一千元或以上者，除照上述辦法獎勵外，並敦聘爲建院發起人。
㈡由於醫院房舍有限，上述以房舍命名之捐款獎勵辦法以捐款人與本會雙方商妥為有效。

附薦蓮位 延生祿位 捐助善款不拘多少，一律歡迎，請即到

香港佛教聯合會（香港灣仔洛克道三三八號三樓）
香港佛教醫院法會會場（九龍城聯合道杏林街）登記

香港佛教聯合會 會長 覺光 副會長 黃允畋 暨同人謹啓

佛曆二五一四年
公曆一九七〇年三月廿一日

天梭表乃是在瑞士最暢銷的兩大名表之一
定價從廉出乎你所意料！

天梭寶石型女裝表是基於現代潮流最新動向而設計之結晶貢獻……精密、高貴、富於女性美，款式繁多，優雅絕倫，無論妳選中任何一款戴在腕上，更顯得風華蓋世，惹人羨慕。

天梭「寶石型」表 橢圓形永不磨損寶石型水晶玻璃，包白金或包黃金表殼。13324款式：由港幣185元起

天梭「寶石型」表 橢形永不磨損寶石型水晶玻璃包白金或包黃金表殼。13312款式：由港幣180元起

天梭「寶石型」表 長方形永不磨損寶石型水晶玻璃包白金或包黃金表殼。13362款式：由港幣180元起

天梭「寶石型」表 圓形永不磨損寶石型水晶玻璃包白金或包黃金表殼。17138款式：由港幣160元起

瑞士名表 風行百載
天梭表
服務機構 遍佈全球

美全國進入緊急狀態
白宮下令陸軍接管紐約市郵務
如有必要同樣行動在全國執行

【華盛頓二十三日法新社電】由於郵務工作人員的罷工，尼克遜總統今天正式宣佈置全國於緊急狀態法令下，並說，他已經下令陸軍接收紐約的郵務工作。在一個電視廣播中，他同時告知全國朝野，在紐約所採取的這個行動，只是一個開始，如果郵務總局長布朗認為必要，同樣行動將在全國各地執行。紐約是這次罷工的發源地，上星期二已經開始，使全國的郵遞工作癱瘓，情勢非常嚴重。尼克遜總統強調，這種罷工是美國有史以來第一次。它是非法的。他宣佈：司法部業已下令採取合法步驟，以對付在關于預復工的任何煽動作罷工示威。尼克遜並說：如果不先復工的話，新的集體合約的談判是不會開始的。尼克遜的演說結束後，白宮的發言人便發表了他所簽署的緊急狀態宣言的全文。該宣言授權國防部長賴德採取「一切必要行動」，以維持郵務工作的進行和法律的尊嚴。在另一個命令中，尼克遜總統通知賴德，召集全部或部份陸空軍警團隊「無限期」從事服務工作。郵政總局長布朗說郵務工作的停頓事，發表了一個解明說：作為一個初步的行動，已經召集了二千五百名部隊，來代替紐約罷工的工人的工作。但他說，陸軍祇能做一些像派發新金、疾病津貼與養老金，或處理來自前線郵件的基本工作。就是這些基本工作的重要，也要化數天工夫去安排。他說：按照最近的估計，全國參加罷工的郵務工作人員，總數為十萬人。

【紐約廿三日美聯社電】美國海、陸、空三軍奉白宮命令，星期一抵紐約市，設法恢復郵政服務。紐約市的郵務工人罷工，已歷六天。尼克遜總統同時召集第四十二師的一萬五千名國民警衛軍，在他們工作中，派借也是其中一項。所有軍隊不配武器，並受命不去粉碎郵務工人之罷工糾察隊，拘捕心等候，由非官民政當局把糾察人員驅消。軍隊同時受命絕不就這件罷工的爭端，發以任何批評。國民警衛軍四十二師的司令官爾斯說：警衛軍將於星期二上午七時接管，而且，二千五百名正規軍將返回基地。任何國民警衛軍或罷工人員，如拒絕擔任郵政工作，將受統一軍法處決。第一批海空軍由新澤西州之麥吉里空軍基地，另一批陸軍由狄斯堡在黃昏時開來。

【華盛頓廿四日合衆國際社電】過去來說，美國不曾用美軍來代替罷工的政府公務員工作，只有於戰時情況下，軍隊用於私人性工業罷工。五角大廈歷史學家說：美國立國以來，他們未發現有使用軍隊代替公務員執行職務的事例，費有幾次，軍隊在技術上控制了罷工之工業後，工人就馬上復工。士兵未曾試正接管過。二次大戰時，軍隊接管了洛杉磯之水電系統，一九四五年芝加哥貨車司機罷工，士兵充任司機。曾經在十八大，軍隊受命開動罷工火車，但只有在一八八四年，費城的罷工，才真正使用軍隊來開火車。

【紐約廿四日美聯社電】罷工的郵務工人於星期一個封鎖芝加哥、底特律、費城及康涅狄格與新澤西兩州大多數郵局的工作崗位。而紐約市內，亦有暫時停止罷工的暗示。在該市之內，聯邦軍隊奉尼克遜命令，担任換信工作。

美蘇曾作秘密交易
互不軍援以埃
蘇却破壞承諾

【倫敦二十四日法新社電】倫敦晚報今日報導，尼克遜總統暫時不交付廿五架幽靈式戰鬥轟炸機給以色列的決定，是在與蘇聯的「秘密交易」之後作出的，在這項交易中，蘇聯答應不交付任何更多的新式薩姆三型地對空飛彈給埃及。該報的中東事務專家金治補充說，俄國人已破壞他們的承諾，而且在協議後不足廿四小時，美國情報人員報導：蘇聯飛彈仍與蘇聯技術人員一同運入埃及。該報說，尼克遜總統正在靜觀蘇聯態度在今後數星期內如何發展，然後決定運交幽靈式噴射機給以色列。密約中的一項條文是：莫斯科將要求埃及接納滑鐵盧計劃……上運河一帶之有效停火。

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國務卿羅傑士星期一宣佈：尼克遜總統已決定不在以色列的要求再給以圖一百廿五架噴射戰鬥機，但是給予約一處為元際援與以圖。

非一中文報 遭當局封閉

【馬尼剌廿四日美聯社電】菲律賓政府昨夜封閉此間一家中文報館，並以「鼓動推翻菲律賓政府的武力革命」罪名，拘捕主持該報業務的兩兄弟。出版人于長城與其弟總編輯于長庚，今日將接受一項移民局長的聆訊。其主辦之「華僑商報」……

【馬尼剌廿四日法新社電】菲律賓當局拘留的兩名被指為非律賓當局拘留的兩名報社記者于長城和于長庚，今天有人要求以二萬披索保釋出外候審。有關對于氏兄弟遞解……

馬尼剌連續兩天示威 抗議巴士及小巴加價

【馬尼剌廿四日法新社電】數千名學生和其他示威者，今天在馬尼剌市中心與防暴警察作連續第二天的戰鬥，結果，有多人受傷，被捕，並局部癱瘓了該市的交通。本星期原本是紀念天主教的菲律賓的聖週，但它一開始便連續發生兩天的暴亂。人民發動反抗最近巴士和小型巴士增加票價的示威。今天接近中午時，在經市熱鬧的森巴洛區內，示威分子開始向巴士投擲石塊，和小型巴士投擲石塊，有時，來抗議增加票價，乘客為了安全，亦要……

北平指美國 策劃柬政變

【巴黎廿四日法新社電】北平新華社今日正式報導上星期的柬埔寨政變，並引述西方消息，指新這事是由美國設計的。這種政變說，反映南人的示威的三月十一日發生後，柬埔寨內的政局急速改變。它引述金邊電台的消息報導：柬埔寨國民議會及王室會議的聯席會議，撤銷一切對錫漢諾克的信任，故他不再是國家元首。

……出境的消息，將於今天在菲律賓移民局展開。

……她頭逃往。當防暴警察和控制暴徒的軍隊開到現場時，示威分子投擲石塊和汽油彈，警方使催淚彈，來對抗警方的木棍和催淚彈，來自四方八面的旁觀者圍住，兩觀這些暴亂。於中午後大約兩小時，在森巴洛區中，示威者與警察且戰且走，散開後，又重新組織。

柬被黜元首錫漢諾克
原來是個採花能手
先後結婚六次並有情婦四十人
經手所生子女至少有二十多名

【馬尼剌廿三日合衆國際社電】錫漢諾克在半封建的柬埔寨掌權的時間近卅年，無疑他是內，無疑符是觀音兵式的角色。關於他的愛情生活，可以証實的事情雖然很少，但是似已相當可靠地確定，他曾先後結婚六次。錫漢諾克自己承認生有子女十四人，其中包括一名萬分風流的兒子在內。幾年前，錫漢諾克曾經電台廣播，警告柬埔寨的女子不可跟他冠名兒子接近。非官方人士說：錫氏有情婦四十人，由他經手所生的子女至少有廿人或廿人以上。在本世紀五十年代，錫氏曾於某次廣播中對柬國人民自白：「在一九四一年至一九五二年我擔任國王期間，我還年輕，長得英俊，確實有某些漂亮女子喜歡跟我作伴，從而使我身蒙罪孽。」他說：一九五二年，他的五歲女兒突然夭折，而使他的生活開始新的一頁。他說：「我把女兒的死亡看作上天對我的罪孽施以懲罰的訊號，因而決心引領國人奮鬥，擺脫法國人的統治，爭取完全獨立，以贖罪。」錫氏在一九五一年舉行的一次選美會中，邂逅他的現任妻子，而在當年稍後時結婚。錫氏上年說：他祇有很少時間跟一個太太相處，但是經常有時間對漂亮女郎報以微笑。

巴黎「殭屍復活」 原來是擺大烏龍

【巴黎廿四日法新社電】當局確卡特太太，生時所有村民都出而參加喪禮。但從那個時候起，她「死」了，但她發生時所有的人都……幾乎都很難過。唯一的麻煩是卡特太太於四個月前去世。最少這是她的丈夫和親友都以為的。她是在與丈夫發生口角後離家而去。

於十二月間，一條河裏被撈起一具屍體，在附近一帶所有人都証實這就是卡特太太。她被葬在該村的墓場內。可是，並豎立有一座墓碑。一個婦人却活生生地與她朋友們居於十二哩外，與她因路回該村拿取身份証，而發現她的墓碑。看見她在街上行走的婦人都尖叫奔跑。同時警方已奉令調查被作為卡特太太下葬的是誰。

北越軍四連長 被南韓軍擊斃

【西貢廿四日法新社電】此間韓國軍總部今晚報導：四名參加參謀會議後的北越連長，今日在途中被韓軍伏擊斃命。該總部說：由他們身上的制服內搜出的文件，証實了這四名連長的身份。他們是在西貢東北約四百五十哩平定省平溪附近，被「老虎」師的兵團部隊擊斃的。

區內有六間大學和學院，即使採訪暴亂消息的大衆傳播媒介代表，在示威分子盛怒之下，亦不能倖免，昨天，一間無線電視還遭車，曾被示威分子使毀。……若干新聞記者今天配上武器，來保護自己。

美空軍人員接替郵務罷工人員工作 美國空軍人員，於星期二日早晨接受一項新的訓練，但這大并不是在飛機或機場內，而却是在紐約市的郵局。圖示一名郵務職員（中）正在指示空軍人員揀信的情形。這些人員，是六百五十名奉尼克遜總統命令派遣到郵局服務的人員中一部分。（美聯社無線電傳真）

多明尼加共黨分子 綁架美空軍武官 迫政府釋政治犯

【聖多明哥廿四日合衆國際社電】五名穿軍服的共黨恐怖分子，於星期二綁架駐聖多明哥的美國空軍武官克洛萊中校。並說，他們將扣留這武官，直至多明尼加共和國釋放二十名政治犯之時為止。美國大使館新聞官葛拉德說，克洛萊於其抵達艾巴雅多旅館外的馬球場作晨早練習時，為恐怖分子劫持上了一輛汽車。恐怖分子持有機關槍和卡賓槍，並穿着陸軍制服。

社論
管制證券交易的研討

Easy Revision Notes
& Worked Examples
in Chem. For H. K. C. E. & O. Level
Exam. Exactly covers syllabus.
Easy methods to memorise &
to get Good results.
Satisfaction assured.
@$5. 各書局有售

大東旅遊企業公司
曹克安主辦
美加旅行團
汎美航空公司 四月十二日
世界旅行團
汎美航空公司 五月廿三日
歐洲旅行團
德國航空公司 五月廿二日
英國航空公司 六月十七日
意國航空公司 七月廿三日
汎美航空公司 八月七日
合理價錢，相當享受，忠誠服務，從不取巧，
十年載譽，卅次遊歐，大東經驗，全港僅有。
即日開始登記，印有精美冊子備索
大道中四十八號萬年大廈604室
電話二：四一零二七至二九

永安銀行有限公司開派股息通告
本銀行一九六九年度股息紅利業經本年三月二十日股東常會議決自本年三月二十一日起開始派發各股東携同息摺簽領為荷
永安銀行有限公司謹啟
一九七〇年三月二十一日

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬條例舉行）
本會一九六九年至一九七〇年度第七次（復活節）賽馬定于一九七〇年三月廿一日、廿八日、三十日及四月四日舉行。四天俱在下午二時開賽，太子行司理辦事處第一天及第二天俱在上午十一時四十五分停止辦公，而第三天及第三天則全日停止辦公。茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：
（一）關於會員來賓入場券價：第一天由一九七〇年三月廿五日星期三起至三月廿一日星期六上午十時止。
（二）第二天及第三天由一九七〇年三月廿五日星期三起至三月廿八日星期六上午十時止。
（三）第四天由一九七〇年三月廿五日星期三起至四月四日星期六上午十時止。
（四）凡持有會員來賓入場券，凡十七歲以下者，賽馬日場內不設售來賓入場券。本會會員席備有午膳供應。
（五）入場券不在司理處發售者，賽馬日場內……公衆席入場券每日每位十元中場席……第四天俱在正午十二時開閘，而第二天……入場券，觀衆離場後而再入場者，須再購票之隧道入場。
……作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。
承董事局命 司理鮑愛克

聲明
九龍彌敦道四號地下後半截，永生塑膠公司（以下簡稱乙方）向由韓淑英自資經營。現因韓淑英出頂與陳大文（以下簡稱承頂人），一切生財工具全盤出讓與陳大文，如有華洋轇轕，手續未清楚，與承頂人無涉。特此聲明
出頂人 韓淑英
承頂人 陳大文
一九七〇年三月廿四日

澄清啟事
日前本店夥伴馮某與中華藝術團會發生齟齬全屬誤會，概與本店無涉，特鄭重聲明澄清界限並向中華藝術團致歉
中華民國五十九年三月廿四日
（聯發）好世界酒店謹白

工務司署佈告
關於柴灣填海區公衆傾卸泥土處
此公衆傾卸泥土處將由一九七〇年三月二十七日起暫行關閉。凡貨車司機如持有傾卸泥土許可證者，可在此處傾卸泥土。此處傾卸泥土處得隨時封閉而無須另行通知。
此佈。
工務司 盧秉信
一九七〇年三月廿五日

更換姓名啟事
茲將本人原有之名字更改為新姓名……
代表律師 關祖堯律師事務所啟

英皇御准 香港賽馬會
……茲承董事局命……大彩票將於一九七〇年三月廿七日（星期五）停止發售，其時間如下：
九龍彌敦道三百八十二號 下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 下午八時
北角英皇道二百七十四號 下午八時
干諾道中恒生銀行大廈 下午九時
天星碼頭行人道 下午九時
德己立街十一號 下午八時
又該大彩票將於一九七〇年三月廿八日（星期六）上午十時三十分在跑馬地馬場公衆席二樓攪珠。
承董事局命，公佈如上。
司庫畢馬域茂會公司

天主教會 聖若望英文書院
招考一九七〇年—七一年男女新生
班級：英文中學F.1、F.2
小學P.1至P.6
幼稚園高低班
報名：即日起至四月四日止接受申請
考試：一九七〇年四月四日（星期六）下午二時
校址：男校：九龍太子道三五六至三六零號 電話：K八二七八七九
女校：九龍城太子道三六至三六〇號地段 電話：K六三七一五九
小學：秀竹園道十一至十三號 電話：K八三六七二二

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條
庇利金街、白加士街、實壘街及彌敦道與柯士甸道間路口交通措施
茲通知駕車人士為改善交通起見由本月廿六日（星期四）上午十時正起將採取下列各項交通措施：
（甲）介於柯士甸道及實壘街間之庇利金街將改為北行單程路。
（乙）介於柯士甸道及實壘街間之白加士街將改為南行單程路。
（丙）介於彌敦道與庇利金街之實壘街將改為東行單程路。
（丁）在彌敦道以西車輛將不得由柯士甸道左轉進入彌敦道。
屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。
交通處處長 薛璞

英皇御准 香港賽馬會
會員通告：為一九七一年預約馬事
本會董事局已訂購一百匹預約馬，以備在一九七一年出賽。現請本會各會員定購該批馬匹，每匹馬價為港幣八千五百元，該數包括至截止馬匹之日為止馬糧費在內。
定購申請格式紙，可向太子行九樓本會司理辦事處索取，定購人無須在太子行本會辦事處簽訂申請，但必須要將申請書連同規定馬匹按額八千五百元支票一併付上，否則申請當作無效。
定購名單將於一九七〇年三月卅一日星期二正午十二時截止。茲承董事局命，特此公佈。
一九七〇年三月廿三日
司理鮑愛克

醫務衛生處佈告
鑒於復活節假期政府診所及夜診部門由一九七〇年三月二十七日至三月三十日將停止全日應診。惟下列之門診部將於三月廿七日至三月卅日由上午九時至下午一時繼續應診：
香港
 贊育醫院 律敦治醫院
 賽馬會診所
 九龍
 油麻地賽馬會診所
 柏立基健康院

香港九龍及新九龍酒牌局公告
照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九七〇年六月十五日星期一及一九七〇年六月十八日星期四下午二時三十分在香港政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議室內舉行會議對請求簽發或換領酒牌及會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一百零九章之規定而申請者由一九七〇年七月一日起發給者所有申請書均在一九七〇年六月十五日星期一所舉行之會議中予以處理但申請人如獲本局另行通知者則屬例外。
申請表格可向香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署索取所有填就之表格必須於一九七〇年四月八日或該日之前交回本局。
本局現擬促請各界人士注意者厥為凡擬申領酒牌者切勿認為申請書一經呈遞自可獲得批准是以凡在申請書未經本局作正式定奪之前申請人對其擬領酒牌之樓宇如有開銷任何費用者概由其自行負責而本局於作出決定時則絕不因此而有所影響特此公告。
酒牌局秘書 胡文輝

謝
先夫林公拔中府君之喪於昨（廿四）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友宗族鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴
謝
未亡人 林曾淑儀
孝男 烱烽 烱燦 烱煊 烱熾
媳 麥超齡 張妙綺
女 潔和 潔輝 潔平
婿 高克紹
男孫 世豪 世傑
女孫 世芬
外孫 高啓棟
暨衆親屬 泣叩

謝
先慈吳母談太夫人日昨（三月廿四日）五虞之期辱承
姻戚世友鄉
誼親臨弔唁 寵賜厚賻 高誼隆情 歿存均感所有各 親友惠賜
奠儀共收到港幣一萬二千元正掃數捐助公益金特此登報鳴謝並告各親友謹此鳴謝
新東旅行社有限公司
董事長 汪卓弘謹啟（又名吳孝先）
電話：六六四二八六，六七九三六四號

謝
夫君司徒公梓灝府君之喪於昨（廿四日）在九龍殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴
謝
未亡人 司徒譚氏
孝男 ……
孫 ……
泣叩

美醞釀一週工作四天

本港女工人當夜班

現時，工人於星期五及星期一不上班的，平均已達百分之十二至十四。

康地薩是一個底特律機械員，廿八歲，有一妻兩子女，喜歡露營。當天氣良好，他全家乘車到北密茨根的松林和沙灘的露營地區去度一個長週末。康地薩說：「我們於星期五早上出發，星期晚才回來。有時於星期五晚出發而於星期一回來。工作嗎？我的入息好。我很可能離職幾天而不計較薪金。老闆不會開除我——我有幾近十年的經驗。他不想僱用新人來代替我。」

無線電打字員威廉斯，有不同的理由，於星期五不上班。他與他的家人住在聖路易郊區，那裏的人喜歡在家裏請客。「當我們有朋友於星期二晚在我們家裏歇宿，我於星期五不上班，幫忙清除房舍。我習慣於星期六前準備一切。我的上司最近曾與我談及我不上班的事。但我不管我是否會被開除。我將另尋工作。」

以康地薩和威廉斯，以及數以千計的其他美國人來說，四天的一週已存在了，非正式的，非受僱的，而且迫使經理後退至牆邊。

「通用汽車」主席羅治最近伸訴說：「星期五及星期一不上班的非常的多。」「通用汽車」有四十五萬按時計薪的工人，每天不上班的平均人數約百分之五。

克利夫蘭的一間鋼治廠的一個行政職員說：「若干年前，我們認為星期一是一個艱難的日子，如果百分之五的工人不上班。現在的平均數是百分之十二至十四。」話雖如此，他的公司仍算很好，有些公司的工人，星期五及星期一不上班的平均率高達百分之二十呢。

常經理部設法計算怎樣能夠使工人們每週上班五天，工會們卻在談論要實行每週工作四天。鋼鐵工會會長阿貝爾認為，它在四年內應該是「合理的和行得到的。」「國際專業僱員聯會」會長高格迪，卻喜歡它早些實現。由於人口爆炸，使求職者人數增加，而自動化使職位縮減……這似乎是一個合理的答案。」

在「二○○○年」一書內，赫德臣研究所的赫曼簡及威納估計四天的工作週，將於本世紀末成為標準化，而人們將半年時間做工，而另半年時間做自己的事。

英國商業機器公司主席華特森於一九六七年預測，「我們可以選擇每週祇工作廿二小時，或每年工作廿七個星期，或讓每一個人於三十八歲時退休，而仍能有足夠的生產，以維持今日的生活水準」的時間快到了。

為甚麼現在不實行四天三十二小時或三十小時或廿八小時的工作週呢？有些公司已試行四天的工作週。考慮到愈來愈嚴重的工人不上班的困難問題，或許會有更多的公司「參加這俱樂部」——根據「你不能遠來獨立，則不如從眾」的理論。

去年夏，藍宥的力士紙為公司實行四天工作週，以增聘工人，而解決勞工荒。萬安尼西洋油公司由一九六九年三月起，實行取消咖啡時間及每天增加一小時工作時間，以達成三天工作週。其他的公司，也採取了各種不同的縮減工作時間的辦法。

關於縮短的工作週，可能幫助解決失業的問題，反對者指出，某些公司或許寧可給現有的工人以額外工作的酬勞，而不願僱用及訓練新人——前者的代價可能較廉。最後，給每週四天的工作以每週五天的工資，可能使某些公司無法經營而使更多的普通人失業。

對於三天週末的意見，大致如下：「多些機會看歡的……」「我每天清早起床上班去，他們仍在睡覺；我回家時，他們也已起床了。」「除了家裡應做的事之外，我有時間做些其他的事情……」「祗是離開市區，離開擠迫的人羣，到兩三天休息？我有靜的地方去……」「誰要三天休息？我有五個孩子……」一個老婦，她不停的向孩子們嘮叨，如果她們給我工錢。」各種人有各種不同的意見。但不管怎樣，四天工作週快將降臨，或許比我們或老闆們所預期的更快呢。（完）

美各大城市新組織湧現

反長裙運動蓬勃

那些擁護迷你裙的女性，對時裝設計家突推出長裙，已提出抗議，而喜歡欣賞美腿的男士，自然更大力反對。

圖為擁護迷你裙的男女作簽名運動

中裙愈來愈長。在許多人眼，除了遮掩着那些不美麗的腿，臀和膝之外，長裙根本沒有好處。不過，美國的「婦女服裝日報」不斷的說「長裙來了」，而美國的時裝設計家們也爭先恐後的迎頭趕上。諾瑪·諾里爾對於裙子保持及小腿，但透露他的秋季大衣長及小腿。傑主斯·爾菲為說：「你不能對女人說：『你要把裙垂低二十寸』。」但他所設計的大衣和裙，都是那樣長的。雖然他的女服仍是短的，貝爾·布拉斯所設計的新裝，有百分之五十是中度的；奧斯卡迪拉倫塔秋季裝和夏裝將有各種的長度，但秋裝則全是長的。那使他比爾斯·加拉諾斯落後兩季，後者所設計的新裝都是看不見膝蓋了。他對長裙的意見是它不可避免的。時間是適當的，婦女們已準備了。尼克遜夫人似乎已如此。去週在紐約購物時，她購了幾襲掩蓋膝蓋的服裝（其中一襲是黃色）。

比利斯設計的長裙，被評為過長（附圖）。中裙現已佔多數英國女服店現有存貨的百分之五，而本月內湧到的女服（多數是長條的華倫天奴裝），再把迷你裙推向衣架後邊。去週，奧爾巴治新開幕的五十種新裝的表現，每一種都是長的。以第七街來說，中裙可能是每一個商人的時街的答案。一個方法，如果中裙由於時裝，它們可能使本年的女服生意增加百分之五十。

許多人所能抵禦的。不是中裙的來勢，洛杉磯製片家雷諾說：「一個地窖，它使婦女的說：「中裙在西洋城電視記者娜格利說：「如果上帝想女人長的，像在……」那樣的遮掩着身體，他們生來就會如此，不過……那樣的抗議很少。在一間酒吧或一張中公園之外……

實在引起一些人的抗拒呢。」

在洛杉磯的赫特納夫人最先想出「POOFF」（「保存我們的女性美和金錢」的英文字母合拼成）的這一個字的主意，因為她在許多的婦女午餐會中，聽到關於她的朋們和她自己的衣服突然變成陳舊的申訴。在一個星期內，這個組織的會員由十九人增至一千人（其中包括女演員李莎伯可、蒂文斯、羅賓斯夫人及巴巴拉赫頓的媳婦芝露利文羅）。每一會員每人每年繳交年費二十美元，主要的用作請願及製造抗議標語的費用。現有這種標語出現，粉紅色的牌，寫上「外表你的裙腳」。迷你裙擁護者赫特納夫人說：「我們不讓他們把毛裁拖下到我們的小腿以下，我們的眼睛。婦女所不及……」

是任由驅策的羊了。」約爾蒂市長同意於本週舉行「POOFF週」，在市內各大百貨商店及餐廳門前設立請願書簽字台。且赫特納夫人聽說，服裝設計家們將要作反應的林寫長裙。她說：「到本年秋間，我們將必勝利。」

有些男人也響應她們。洛杉磯的投資銀行家克萊特爾去週創立了「欣賞美腿男人會」，在市區內代派「保存我們的女性美及金錢會」的傳單。克萊特爾解釋說：「這次除了朋友和啤酒之外，甚麼都沒有，當我們離開辦公室及離開電話之後，穿着迷你裙的美麗女孩子。」另一個男子團體，也簡稱「POO」（即是英文「女性身材崇拜者」的每……

「一個字母拼成的」，也經成立了，據它的創辦人德斯蒂特說，它是一個不清潔的頹廢的高等公民集團。他們全都同一意，股份市場與裙腳一起走下去，而他們極歡迎的支持小迷你裙。「POO」赫特納夫人的各地分會去週發難。尼麥拉斯加分會主席貝佛絲夫人，去週領導抗議者在貝爾伏商業中心深行各家大會「穿着迷你裙，帶同的男人參加抗議長裙的集會，吸引了一千同情者，她們正式簽署了請願書。北加羅林納州高…

阿德斯波洛的「POOFF」組織的主席文夫人，德斯波洛的「POOFF」組織說：「如果商店再不出售迷你裙，我們和我們的家庭將會自行縫製。」並在紐約市第七街，也有一個分會在組織中。據洛杉磯大夫人說：「我們將像作戰一般，並要其他的人們，我們將有勝利的機會。」在競克頓，積極反對者非常的多。去月，新成立的「擁護美腿人國際委員會」，發出了它的第一次公開宣言，說它的主要目的是建立一個「以對付有關女性的時裝的決定。要求設計家們太不注意擁美腿的男人」。委員會主席李定說：「女服設計家們太不注意擁美腿的男人」。我們要改變他們的思想。」雖然我們要多費功夫。」抗議信已分寄各國的議員，國際領袖以爭取廣大的支持。

除非裙腳是不足為奇的，否則將使裙腳再不向下垂。男人再沒有欣賞美腿的機會。

伊朗重修太陽宮

正式定為國史館

古波斯王國的大流士大帝的宮殿，最近亦由考古家發現，證明當時的伊朗的權力，伸展至印度。

伊朗（波斯）的一大宮殿，在一九六八年大地震時受到損壞，現正進行大修，並正式宣佈為「國家歷史紀念館」。這兩十八世紀的宮殿，是波斯「希特施德」，是在一七一四年建築……的。

伊朗東北山谷的風景，該處為一納迪爾王時代」的遺物和紀念館。宮殿建築的材料是磚，外加黑色的石。最有名的是從用的設計及中央有守塔。宮殿內的十二個主要房間，有一種特別的傳說，提說當時納迪爾王建造這宮殿，是他的朝臣「科拉熱蘭浪」（日照）出的主意。傳說科拉熱蘭要求納迪爾王在山谷建一宮殿給她，她在山中的宮殿，每天在中央的塔上能看日出。他們的人每天都能看日出出。他的人為先。

一九六八年的大地震，摧毀一萬以上的生命，「太陽宮」亦毀。現在一羣伊朗考古部的專家及德黑蘭大學美術學院的教生，正忙於修葺宮殿。

納迪爾阿菲王生於一六八八年，是一王族的兒子，後來成為傑出的軍事家，通過他的打仗天才，把敵人趕走，發波斯（伊朗的稱）四周的先敵打敗了阿富汗軍，再打敗了土耳其軍及俄羅斯佔領北部。一七三二年，了他四十四歲，北部……一七三六年是波斯國的統治者。他在王位，自己加冕稱「王」。一七三八年，他要征服印度，把軍隊向德里，把波斯的版圖擴大到恐諾斯河，國勢大盛。但他的日漸設疑，性情變得殘暴。他對他的人，甚而懷疑他的兒子會對他不利，使把兒子弄盲——後來他極恨惧。一七四七年，他給自己的軍隊殺死。

他的殘暴專橫，對今日的伊朗已經不相宜，也不重要。伊朗人也未忘懷國家的功勳，伊朗人用二百萬英鎊挽救於將傾的宮殿。伊朗人的發起人是今日的伊朗之巴里維。在一九五九年興工的。

二千三百年前的古波斯大流士大帝所建的宮殿，最近伊朗在洪國的考古家，從一亞菲安王朝宮所在地（蘇沙）發掘出來。古波斯除由波洛特洛佩合伊朗的考古家們，在伊朗南部古蘇斯坦，今稱蘇沙的地方，發現一對古碑，紀錄大流士的功績。特「亞菲安王朝」所統治的範圍，提出新資料。大流士王生於紀元前五二二年，死時是四八五年。

新大發現，最重要的就是及朝所統治的波斯帝國加以發揚，用其他功碑……據……王的說：「萬王之王，這地球的統治者大帝」。已掘出改現時的……整王宮設計的材料包括黃金、杉木、寶石……巴比倫的水匠是……及埃及、艾尼尼亞人……柏來自……他雖然……的庇佑。他的……波斯的神（西門）

顏色使人寧靜懶怠與動情

專家相信，每一個人對某種色素的愛好或厭惡，是與其品性有關的。

第一條：參加抽象時代。你在現代青年的眼裏看見任何性感的照片或圖畫嗎？或許不呢，因為以前的男女擁抱的照片，現在可用顏色的對照來代替。一種顯明鮮豔的顏色（例如黑色和白色），便有男——女的意思。

第三條：須記創造性的燈光。如果你對某一種顏色特別狂戀，而不忍視和任何其他的顏色，用燈光來照射吧，那是提供對照的另一個方法。用溫暖的光照射着的一處地方，可能創造靈感。

像公家或許對辦公室的裝飾沒有甚麼發言權，但你要使你的老闆知道，心理學家們設計的環境，造成職員們的生產力的差別。

第一條：直言無諱。告訴他，美國政府動用了數以百萬美元計的金錢，來研究環境對廉子潛艇人員的精神健康的影響。該研究，揭露水手的睡艙漆上黃色和綠色，能使他們工作特別好。他們可能使你上班的工作做得好嗎？

第二條：如果你發現要女秘書仲聯或擬的游說，告訴老闆的公室的溫暖和如在家中的感覺，跟他們服了顧客……他們的款接員因白光照射的紅臉特別活潑。

你所穿著的衣服，顏色和衣服，最基本的規律是：㈠黑色，除了夏天穿着時感覺特別熱（因為黑色比其他的顏色吸收更多的陽光），也使你看來蒼白，因為光從你的面部被抽去了；㈡鮮明的顏色，特別是紅色，吸引注意……因此，如果你體重增加了幾磅，不要穿着鮮明顏色的衣服——除非你想人說：「瞧我的！」

你選擇某一種顏色，都把心事告訴別人。究竟揭示甚麼底形而定？

紅色？據狄波娜·沙爾比博士說，紅色是強烈世界的接觸物的顏色。擁護者和移動者。如果你喜歡紅色，你生活是危險的。

綠色？據說，綠色是屬於那些有潛能力人，世界的真忠的物人的。研究了顏色凡三十餘年，為了許多關於顏色的書的比倫報告：「在任何所謂的事件中，喜歡綠色的人，從不是焦急的（紅色），也不是刁狡的（藍色）。」

藍色？穿着藍絨衫的男人被認為特別保守的並非出於意外，因為藍色是一種特別保守的顏色。

黃色？這是刺激的顏色——在傳統上那些自命天真聰穎的人所喜歡的。狄波娜·沙爾比博士說：「許多喜歡黃色的人，是偉大的知識分子。實際上，他們是很浮面的。」

粉紅色？如果你喜歡粉紅色，須知它代表一種瓷器，小女孩子的不成熟。一個女人如果想別人把她作為女人看待，應該避免粉紅色。

紫色？在傳統上被認為皇室的顏色。紫色時常被認為虛榮，自大。

橙色？如果你喜歡橙色，你將被認為一個受歡迎的女孩子，但背後卻被人說閒話。

棕色？大地的顏色。棕色代表高貴，在性方面的坦白。綠松石色？綠松石色代表原始性質……在性方面是野蠻的，但冊覺的。

白色？我們現在都知色白代表處女，但今日紙有一個很大膽的處女會承認這事。紙有一個很有錢的能夠付給洗濯帳單。（下）

英海軍恢復造巨型巡艦

英國海軍又恢復建造巨型巡洋艦，除了三艘巨型巡洋艦，能夠升降飛機的新艦，將來或致府投資與建第一艘，大約可望排水量一萬八千噸。新艦每艘相繼建造，但為了使新艦成為艦隊中能夠發揮的一部分，是必需多造新巡洋艦。新巡洋艦將由海軍與一間廠商共同設計，並由海軍部的一型炮艦的發展，由商人船塢承造。新巡洋艦最少具有指揮艦的三項任務：並有高度精巧通訊設備，使英國能于北大西洋公約組織海軍行動中居主要地位。新艦有小機庫，亦有升降甲板，供反潛艦直升機或垂直起飛戰鬥機升降之用。

艦載的飛彈，初步裝配對空飛彈，稍後可能有射擊敵艦的飛彈。在英國明年取銷那些大航空母艦，及採用海軍垂直起飛戰鬥機之間，大約有七年青黃不接的時間，而現在固定機翼的海軍航空隊便會在期內逐步解散。海軍人員將來雖繼續飛行及維持本身的直升機，但空軍則在艦上飛駛垂直起飛飛機。新巡洋艦約比現時的虎級巡洋艦大一倍。（黃）

國泰機構·雷達表聯合主辦
陳曼玲找陳曼玲盛會
RADO 雷達表
火鳥第一號
明天 獻映 金都 新都 樂聲 城 新 金寶 金陵 國泰 新藝 樂都
陳曼玲 張沖 秦祥林 朱牧 孟莉 孫濤 楚原

今天最後
人人讚美 未看速看
鷹爪手
張沖 譚伊伶 朱牧 孟莉

好片不厭百回看！
快樂 天天特別選映 二十八早場 十點半
藏春閣

明天隆重獻映
鬼狐外傳
伊麗娜 岳華 李麗華

最後今天
怪俠歐陽德
全部別開生面 人情狂笑劇

東城 樂宮 · 聯邦
後天盛大獻映
窈窕淑女
MY FAIR LADY
柯德莉夏萍 力士
七十米厘六聲道身歷聲 特藝七彩

復活節大片午夜場
鬼狐外傳 小翠 不要拋棄我 苦海盈杯

今天 五場 大盛 獻映
雄獅浴血掃千軍
THE BRIDGE AT REMAGEN

啟德遊樂場
鑽石戲院 香港歌唱團
化身美人古城之春
太空壯士 "MAROONED"
柏力哥利柏 主演
樂聲新聲今晚九時三優先獻映

麗斯 百樂門
東城 萬世英雄
無敵雄師

配合接駁海底隧道工程 兩座天橋積極進行興建

馬師道等六天橋完成後灣仔北角交通改觀

【本報訊】配合海底隧道於一九七二年夏季啓用，港府現已進行建築兩條天橋，以接駁隧道交通，預期在明年底竣工。

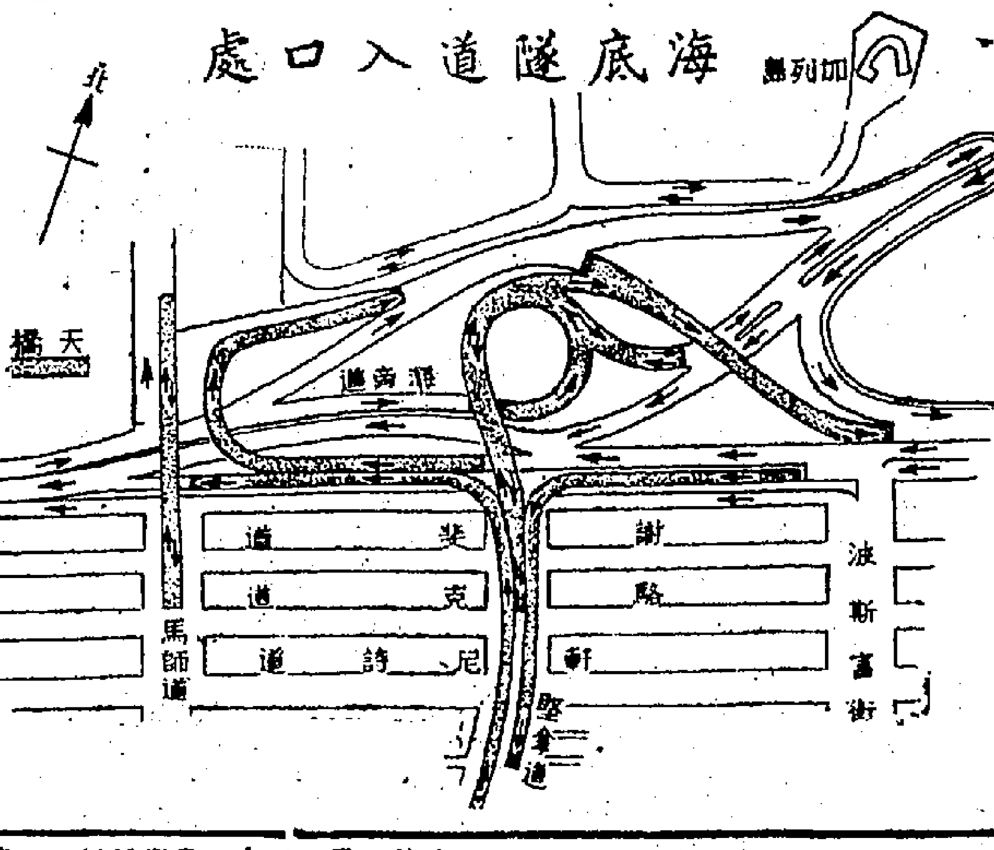
該兩條天橋即爲馬師道天橋及高士威天橋，港府已聘請史葛威爾遜高柏力組合土木建築工程師，爲該項工程顧問工程師。全部建築費共四百九十萬元，將於不久動工興建。而該兩天橋建成後，港島方面的隧道接駁道路亦告完成。

馬師道天橋將有一條卅二呎闊之車路，以應付灣仔填海地將來發展完竣後的交通。

通往隧道口進路的高士威天橋，將使中區與北角，及中區與海底隧道之交通車流分開。

政府發言人指出：其他通往行車路之建築工程目前已在進行中。馬師道及高士威兩天橋建成後，此等通往行車路將構成隧道之接駁道路，使來往三處之車輛暢通無阻。

在隧道之接駁處，將建築一條超級公路，由千諾道起，經北角而至銅鑼灣。在軍器廠街、菲林明道、馬師道、堅拿道、高士威道及[illegible]的六條天橋，將使灣仔、跑馬地、銅鑼灣及北角之車輛順利通往海旁道。位於適當地點的行人橋，將可確保行人安全及迅速往來。



中區社團組會 劃一推行暑期活動

【本報訊】爲使本年度中區青少年之暑期活動更普及，收效更大，中區民政處日前邀請中區各機構、社團及學校，在中區民政處會議室舉行座談會。

中區民政主任吳澤霖指出：暑期不久便將來臨，區內之機構、社團及學校，有等或已開始，或致應籌辦適合青少年之康樂活動，爲使各機構所主辦之活動能發揮最大之效能，編排之節目加以適當之分配，避免時間上引起衝突及重複，達到統籌劃一起見，故有組織聯會之必要。

社會福利署陳彌媚宣佈：暑期活動將包括：㈠興趣小組；㈡訓練活動；㈢公開活動；㈣青少年服務；㈤大規模招待居民。經費方面，由香港賽馬會資助，移至社會福利署支配，任何機構如有意舉辦公開暑期活動而又經費不足，可以申請。又如因人手不足，亦可要求派員協助。

鍾女士又解釋聯會之作用，並不單作聯絡中心，且負責宣傳和推行；但活動節目之安排，仍應由每一參加單位自行擔當。至於聯會之組織，將包括名譽會長、主席、名譽顧問、顧問、主席及委員，另設文書、財政、總務、宣傳及聯絡等。

本報電訊翻譯主任 何偶郊今舉行殯禮

老報人本報電訊翻譯主任何偶郊先生，今日上午十一時半在香港殯儀館大殮，十二時出殯，在哥連臣角火葬場舉行火葬。

何老先生是前日在將軍澳法國醫院逝世，享年七十有三，報界同人聞訊，莫不惋惜！

老先生一生服務文化界，前曾在直接稅局服務，大陸陷共後來港，初在華仁書院教授外籍神父中國文學，後轉入本報電訊翻譯部服務，旋升任電訊翻譯主任，至今已達廿三年之久。何老先生一生盡忠職守，在文教界貢獻良多，今捨世而去，同人等無不哀痛。

金星戲院前發現男屍

【本報訊】荃灣道金星戲院門前，被發現一具男屍首，身份不明，年約六十五歲。

據悉：前日凌晨一時許，金星戲院門前發現一具男屍，該男子約五呎五吋高，被發現時，穿着棕色的歐式衣服，外加黑色大衣、黑帽、和一雙黑皮鞋，下顎缺少兩顆門牙。如有任何人士認識上述男子或能協助警方追查，請與荃灣警署聯絡。

另訊：荃灣稻來新區永興樓外面，昨日早上五時卅分，有一年約廿九歲，身份不明男子，倒在地上，已陷入昏迷狀態，後經途人報警，送往戴麟趾夫人診所，但在送院途中，証實已斃命。並未發現有被害跡象。

松山澳門兩輪今天起加班

【本報訊】復活節期近，來往港澳的松山號及澳門號兩輪，已決定由即日起，加班行走，以利旅客，加班時間將遲日公佈。

葛師開放日

展品琳瑯滿目 富教育性

【本報訊】葛量洪教育學院一九七零年度開放日，於昨日上午九時至下午五時，在九龍加士居道該校舉行，公開招待各界人士參觀。

該校開放日展出，包括有學生設計及教學示範等，內容十分豐富；九龍及新界區在職教師訓練班所教授之科目及一般教學原則，大致上與日前相若，展出清潔重圖表及該班概況。

二年制及美術專修三年後之各科展覽內容，計有中文、英文、地理、歷史、數學、美術、手工、音樂、木工、副課教具、健康教育及社會科等。

中文科展出，包括有教案、教具、設計教學、學生作業、論文及書法。

設計教學方面，計有四項：㈠字形字音字義之演變舉例（由古至今）；㈡歷代書法舉要；㈢說文五百四十部首之篆文與楷書對照及首義分析；㈣誤讀及誤書字舉例。

英文科展出主題，爲「如何利用圖畫以輔助英語教學」，大部份爲學生自製之圖畫；又分小學組及中學低年級組，內有固定式圖畫、不固定圖畫、看圖識字、用作小組溝話及寫作練習、提高學生對閱讀興趣。

地理科，則有專題寫作，考察照片紀錄、彩色地理幻燈片、特別教具等。

歷史科有模型、精製掛圖、圖片，目的在介紹各種不同之製作教具之方法，以適合中學低年級授課之用。

數學科有新數學解決實際問題之舉例，具模型性之數學舉例等。

在該校東座樓下方面，有手工組學生教學實習成績展覽，手工組學生於實習期間採用的教學法，乃是運用不同的材料技巧，利用手工的一，製成各種適當教具，引導兒童運用思考，表現自我創作的能力。至於所展出的作品，有實習生的教案、教具及圖解、幻燈片，及手工科類介紹等，由於展覽品製作十分精巧，參觀者均稱讚不已。

該校開放日之教學示範時間，自上午九時二十分起，分科舉行，示範科目，包括社會、手工、英文、音樂、國語、數學、美術、中文、歷史、地理、土風舞、籃球教學、彈床教學等。

上圖爲葛師開放日手工組學生何淑賢向參觀來賓解釋各種手工製作情形。下右圖爲學生葉愛蓉作教學邏輯、統計學示範。下左圖爲學生露絲亞、潘作聽覺教具示範。

清明往和合石有特別班火車

在必要時晚上將再加班

【本報訊】爲應付市民在清明節往新界掃墓，九廣鐵路局定下月五日及六日加開特別班車來往和合石火車站。

由尖沙咀開出之特別班車，其開行時間爲上午六時，十五分，六時五十七分，八時〇三分，九時〇六分，九時四十九分，十時五十七分，下午十二時〇五分，一時十一分，二時正，二一分，二時正，三時正，三時卅六分及四時廿七分。

由和合石開出之特別班車，其開行時間爲上午七時卅四分，八時十分，九時卅四分，十時卅三分，十一時〇七分，下午十二時〇二分，一時十四分，二時十七分，三時十四分，四時〇五分，及四時五十七分。抵達尖沙咀之時間分別爲上午八時卅六分，九時卅分，十時廿九分，十一時卅五分，十一時五十七分，下午十二時五十分，二時十四分，三時十分，四時十五分，五時〇六分及五時五十二分。

此等特別班車將不在旺角火車站接載乘客。此外，在四月五日及六日，由尖沙咀火車站開出之若干班次火車，亦將不在旺角火車站接載乘客。該等班次火車之開行時間爲上午八時廿八分，九時廿四分，十時四十三分，下午一時四十三分，及二時五十五分。凡欲乘搭此等班次火車者，希前往尖沙咀火車站乘搭。至於月票乘客亦可乘搭該等火車，無須另行購票。由尖沙咀至和合石之特價來回票，則於四月五日及六日在尖沙咀火車站出售。

九廣鐵路局促請市民大衆注意：由九龍開往新界之上行火車，在上午六時至下午三時之一段時間內，勢必滿座，而返回九龍之下行火車，在下午三時至下午九時之一段時間亦然。如交通情形有需要時，晚上將加開特別班車。

貝納祺議員飛英結婚

【本報訊】香港革新會主席暨市政局民選議員貝納祺大律師，是與其母，將於今日下午飛英。貝氏此次往英，是與其未婚妻白蒂女士於四月八日下午二時在英國倫敦聖保羅堂O・B・E・教堂舉行結婚典禮，隨經歐洲及東南亞等地度蜜月後，取道返港。

鄉議局議員大會中指出 赴英手續煩難 希望當局改善

【本報訊】新界鄉議局昨召開第十八屆最後一次的議員大會及第廿二次常務議員聯席會議，本屆議員任期將於本年五月底屆滿，臨別秋波，討論事項頗簡，最主要者爲批評移民局對新界人士申請護照往英旅行的煩難，請當局予以改善。

該案乃由坑口議員鄭進福提出，他認爲移民局人員對申請人通常以不禮貌、不合作、不誠懇和不肯指點申請人辦手續時未瞭解填寫表格中的瑣碎事項，往往徒勞奔走多次，上述各種情形，鄭氏夫婦曾身受其苦，而鄭氏的太太去年六月申請赴英探親、旅遊，亦充份現金、機票去証明，不在話下，至每次申請工作辦妥後，移民局却又來信通知，限一週內，要交出在英國親友姓名地址，時間實太短促，同時，他的妻子已填列入英籍，實毋須交出這項填報，凡此種種，皆對新界人有不必要的麻煩。在此之前，立法局議員馮漢柱也曾對該移民局有所指摘，故希望局方向有關方面進行交涉。案獲通過，交小組研究，搜集資料，然後提出交涉步驟。

此外，尚有討論事項：㈠關於改善新界民衆鄉村生活環境一案，將由局方把鄉人居住、衛生等問題，向新界民政當局建議；㈡關於一九六九年改革離婚法案，通過保留新界傳統習慣（但鄉民採用新婚姻法例者例外）；㈢關於認定私生子女之父親之程序法案。提付討論時，各人無異見。

出席者：主席陳日新、陳友才、李潤壽、太平紳士議員袁人龍、周理炳、鄧若瑾、廖潤琛、總務鄧乃文、議員鄧煥廷、李水清、鄧位南、鄧永鏘、鄧伙光、余永添、曾逸、曾趣、王凱暉、黃銳洲、鄧志良、梁乾、鄧齊安、李錦清、溫日敦、歐仁、林樹春、黃源章、林彥、黃武源、吳仲溫、黃進福、邱基、林用文、鍾權、劉業源、黎錦源、鄧德球、梁水發、黃俊威、陸章、李蔚文、藍伯平、陳浦芳、鄭立泰、傅德和、林慶祥、張英來、文桂枝、陳廣全、陳慶發、與土保、文靜濤、莊荣才、黃耀南、鄭炳有、侯壽德、羅澤棠、馮北財、羅振榮、張樹有、黃金棠。

冒用徐家祥夫人名義 歹徒圖向商店騙錢

徐氏獲悉後已報警查究

【本報訊】副民政司徐家祥最近向警方報案，指出有一名青年冒用他的夫人的名義，向人騙取款項。警方接到這項報告後，已展開調查，表示目前仍在調查中，但却毫無所獲。

港府新聞處昨日指出：這事件的經過，在本星期一，有人先用電話致九龍某商號，自稱是由副民政司徐家祥之夫人派來爲新界某福利會捐款者，其後果有一名年約廿餘歲之男子前往該店，且聲言已攜有該會之收據等，請該商號捐款一千元以襄善舉等語。

該店執事將當時曾與該男子討論捐款數目問題，但結果尚幸未受騙。徐氏其後獲悉此事，以其夫人與該會之工作並無關係，經立刻向警方報案。

廣雅校友會週年紀念春節聯歡

【本報訊】廣東省立廣雅中學旅港校友會，于廿一日在半安酒樓舉行成立週年紀念，暨春節聯歡大會，由該會理事長張操正、張偉文、監事長陳夢周、許寶熾、康訓各校友參加。何覺，該校歷史悠久，垂八十一年，參加校友有遠至五十年前畢業者，濟濟一堂，允稱盛會。是日到校友百餘人，送聘十來，由張操正理事長致開會詞，並請當年校長潘頌宸，報告旅加各地留美校友近況，至夜十一時許，始盡歡而散。

十一名青少年被捕 疑與劫案有關 今日分別受審

【本報訊】警方於星期日在荃灣石籬新區逮捕十名青少年，他們將今日在荃灣裁判署受審，被控擁有非法武器和行劫罪名。

他們的年齡由十六至廿一歲，均屬男性，本月廿二日凌晨，當他們在石籬新區第一座屋頂上有所行動時，新界探員掩至，一網成擒，並在他們身上搜出七枝鐵棒，二把東洋刀，和一柄小刀。據說：該十名男子與二月廿六日至三月廿六日在荃灣地區發生的劫案有關。

又訊：一名廿一歲男子，已被警方逮捕，涉嫌與劫案有關，該男子名林柏騰，是前日午後在洗衣街邀旺角警署便衣探員逮捕落案的，涉嫌與三月廿一至廿三日在旺角地區發生的劫案有關，將於今日在北九龍裁判署受審。

穗殷商宋源和昨百年冥壽

【本報訊】已故廣州殷商宋源和，昨日爲百年冥壽，其子女郁根、郁文、麗芳、麗珍等，特舉行紀念。宋氏諱源和，字鵬初，號常慶，鶴山人，生於一八七〇年陰曆二月十七日。戰前在廣州經營西土藥行，及爆竹烟花出口。現有子女孫曾二十餘人居港，且有僑台灣、美國。

繼園下里木屋居民獲遷往柴灣安置區

【本報訊】北角繼園下里的木屋居民，已獲徙置事務處代爲安排新住所，有若干戶人家已被協助遷往柴灣安置區。

繼園下里地段原爲私人物業，最近業主向法庭申請，令佔住該地的居民遷走。昨日早上，法院執達吏前往該區執行法院命令時，徙置事務處亦派員赴當場爲未有住所之人士登記，安排他們進入柴灣安置區。至昨日下午爲止，已有三十戶人家接受該項安排，進入柴灣居住。

香港扶輪社選出新員

【本報訊】香港扶輪社於昨日在文華酒店舉行週年大會，選出下列人員，由一九七〇年七月一日起接任：社長彼得・史加斯、副社長秦永善、義務秘書羅拔・賀利、義務司庫約翰・和夫、理事馮慶麟、高登、羅徵勳、羅保、史比克、吳中炘。

NIKKO-O&K
日鋼挖泥機
●構造精良經久耐用
●油壓操縱使用輕易
●任何地盤均極適用

RH-5S
總代理：香港祥泰行有限公司
香港永樂西街187號・九龍元洲街54號
官塘修理廠：偉業街135號
電話：H446041・K866541・K893500

函授英文
爲事業前途 請參加
富經驗師資優學費廉學生遍佈寰宇。科設：寫作翻譯文法商科商業信札會考會計會話及拼音等港澳及海外新生索章：香港郵箱六一二三輔翼學校

快樂旅行社主辦
台灣春季回國觀光團
台灣 出發 三月26日・四月四日・四月18日・五月二日・五月23日
代辦台灣出入境証，個別團體一律歡迎 附設電子影印每張五毫
代售各地旅行機票，自備入台証特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室至四〇五室（電梯按4字）
電話：H232072-4・H246006

日日有房供應
酬謝顧客每大四位
不收實用不收黑市
大地旅運社 組辦
順道 慳錢 遊 台 灣
香港中環萬宜大廈124室 H233260 H238643

萬博觀光團 特別新加班 遊大阪 東京 漢城
全程十二天
四月三日—七日大阪 萬國博覽會 聯遊寶塚 神戶 奈良
八日—名古屋
八日—富士山，熱海
九日—箱根，鎌倉，東京
十日—十一日東京，日光
十二日—十三日漢城
十四日—遊暴返港
風格高尚，晴等酒店，交通方便，日食三餐，粵語傳遊，服務認真，信譽共知，非我莫屬

華世界博覽會 人生罕見 萬國博覽會
餘額無多 從速參加
機會難逢幸勿錯過

萬博 各團日期 五月廿五日，卅日 六月二日，三日，卅日 七月廿八日，四日，八日 八月一日，廿日，廿一日 九月一日，九日

星馬泰觀光團 黃・鄭君專職 四月四日 五月十六日出發

韓日九州聯團 洪・林君專職 五月廿五日 五月三十日出發

金邊 唔哥窟 星加坡 泰國團 李・石君專職 四月廿一日 五月十九日出發

台灣環島遊團 有入台証者特價優待 劉・陳君專職 四月十一日 廿四日 五月十一日 十八日 六月十一日 十三日

新款法國「雅麗」尼龍地毯
每方呎二元四角 色澤鮮艷保養簡便 零沽批發無任歡迎
各種建築材料磁磚潔具搖扣門配件膠地板工程
健文公司 九龍西洋菜街一零七號地下
電話：K九四八四九八 K九四六零八一

一九六九——一九七〇年度 籌募目標八百萬港元 一百萬個多謝

Community Chest 香港公益金

各界善長捐贈公益金使其屬下六十個會員福利機構獲得支持百萬受惠市民藉得益謹致衷心謝悃。
茲將善長芳名以羅兵咸會計師收條日期爲次序刊錄如下以昭徵信至於各善長在捐款時如祇用英文則祇在英文南華早報刊出如祇用中文則在星島日報華僑日報工商日報刊出如中英文並用者則在南華早報及上列三家中文報刊出以上各報逢星期三刊登一天如有錯漏以收據存底爲憑。

已收總額截至一九七零年三月二十日	$6,608,177.50

姓名	捐款數目	姓名	捐款數目	姓名	捐款數目
譚宅	20.00	范宅	50.00	周先生	25.00
夏朱阿香	5.00	利麗芳、利孝恒	20.00	林冬琴	8.00
于學蘭	20.00	關女兒	5.00	潘宇平	50.00
上山人	50.00	釋慈雲比丘	10.00	吳三妹	100.00
黃淑貞	37.00	車炳榮先生夫人	30,000.00	德明小學小四天	82.00
朱漢民	100.00	德恩	200.00	廖燦瓔	10.00
白根源	50.00	程宅	20.00	黃叡蘭	25.00
劉宏宗	50.00	王佩玉女士	20.00	梁美媛	10.00
陳永華	10.00	蘇妙	30.00	陳宅	50.00
陳先生	10.00	梅愛珍	10.00	吳冰鋐	20.00
劉容	20.00	任月枝	10.00	吳錫良	20.00
戚耀祖	10.00	周二	1.56	鍾臨社	5.80
司徒珍	10.00	黃宅	10.00	廖宅	5.00
麥少珈	20.00	曾邱潔英	20.00	馮培鋒	1,000.00
盧家康	190.00	何奕華	10.00	安偉亨	10.00
陳應如	5.00	趙燦雄	20.00	潘錦添	900.00
王七妹	5.00	德堂	600.00	崔宅	50.00
麥	50.00	盧慶楊	250.00	馮宅	10.00
劉國維	15.00	秦剛康	300.00	柳般別	50.00
盧太	5.00	程年彭	400.00	萬華手工業十二位工友	60.00
陳仲濤	5.00	王慶和	120.00	薛小姐	10.00
曾好	10.00	唐翔千	100.00	張六奇	10.00
周松	50.00	王新帆、王崇和	200.00	黃錫熊	10.00
顧宅	10.00	馬世輝	300.00	王珮玲	10.00
李汝超	20.00	楊學賢	360.00	許明	10.00
謝氏	80.00	陳淑和	10.00	彭文添	30.00
楊凱宗	10.00	陳兆榮	50.00	陳澤如	200.00
盧佩鳳	50.00	李靜佳	100.00	陳婉瑩小妹妹	5.00
陳國康	50.00	潤潮	200.00	凌洋	10.00
文熙學⋯陳紹甲譚衍燕，容淑貞	180.00				

收買製衣廠存貨布疋多少不拘
現金交易
新興疋頭公司 九龍荔枝角道七七七號五樓C座（田氏大廈五樓）
電話：K791252-5

・總經銷・ 通泰行
香港大丹利街廿九號 電話：H三三〇七四一
香港德輔道西一七四號 電話：H四七二九七六
灣仔軒鯉詩道四九三號 電話：H七六八九四一
九龍亞皆老街一〇〇B 電話：八四九一六四

四大特點 無油炸 無油溢 無味精 無咽喉
每包五角
（數迎洋行辦出口）
各大公司均有代售

好爽快—鮮雞免煮麵，即沖即食，絕對免洗，本地出品一定新鮮，最合港人口味。乃本港田記製麵廠榮譽出品。（九龍通菜街一〇九—一一一號：電話：K九四四〇一四 K九四三三〇一）

學生上學 工人返工
各位，香港現在有數十萬學生要上學，同時又有數十萬市民要返工。上學返工最緊要記住「好爽快」。人生處世，每一事項，都要「爽爽快快」，即是才有好的成就，如果事業成就，你們處世成功，無錯，每個人都想事業成就處世成功，必定要記住「好爽快」。

港中醫院增設放射治療腫瘤部
本院地址：下亞厘畢道 電話：H二二三一四一
診療時間：星期一至星期五上午八時半至九時半

保護你的視力
茂昌眼鏡公司
特設視力測驗中心
人人可試 一概不收費
地址：大道中五十七號
電話：H二四五零八一

聘女職員
製衣廠聘請熟練珠算計糧女職員乙名年三十歲以上函履歷荃灣德士古道興業大厦十樓新海製衣廠洽

中華民國五十九年三月二十五日 星期三

港燈去年獲利逾五千萬
電費擬採日夜計算新制
董事會建議大量發行新股資本額增至六億元

【本報訊】香港電燈公司董事會主席薛理文，昨日在該公司年會中向本報記者透露：該公司可能實施一項電費分日夜計算的制度。

該公司董事會並建議將註冊資本額，由二億元增至六億元，以便大量發行新股，進行更龐大的投資。據該公司總經理費旭昨日向本報記者表示：該公司實行這個制度的目的，是希望能夠提高電力的銷量。

他又說，該公司對這個計劃仍未有十分肯定的決定，仍然要搜集各市民的意見以作研究。這計劃如一旦實行的話，晚間的電費將比日間的便宜，但工業用電卻不在此限。至於收費的辦法，該公司正在研究中。一行這種制度，是以英國的收費辦法爲參效藍本。

香港電燈公司昨日下午在文華酒店舉行股東大會，在致股東與告書上，該公司去年的普通用戶數目已增至一十八萬四千九百一十一戶，工業及拖曳用戶則爲二千六百八十戶（共增加了百分之四點二），營業總額爲一億五千三百零五萬六千八百九十七元。

該公司還作出一項新決定，就是由一九七○年一月一日起，將用戶所繳保証金的利息增至每年三厘半，與本港一般活期存欵利息相同。

在發電設備方面，該公司亦於去年用了三千六百九十一萬五千多元，在鴨脷洲新建了一座發電廠，該廠價值一千七百多萬元。最後，並由董事局建議將現有資本額二億元提增至六億元。

該公司去年度總純利爲五千○五萬三千六百一十五元，比較一九六八年的純利增加了百分之三點五，但因爲在去年度實行了一新制，使該公司於去年損失逾四百萬元。

電燈公司在年報中指出：一九六九年九月廿五日曾派中期股息，共派一千五百萬股，每股八角。董事會現建議分派末期股息，分派一千五百萬股，每股一元一角；如獲贊成，是年股息將共派二千八百五十萬元。一九六八年的中期股息每股八角，分派一千二百五十萬股，末期股息每股一元一角，派給一千五百萬股，即全年共派股息二千六百五十萬元。

年報又指出：預料電力供應的需求將陸續增加，需繼續大量投資，預期在一九七○年—七四年間，平均每年六千萬元，而在一九七五年—七七年間，每年七千八百萬元。

患囊蟲病大陸猪情況更趨嚴重
新聞處對猪隻來源前後不符令人驚詫

（本報特稿）大陸猪隻患有囊蟲的情形越來越嚴重，這兩天來，該種嚴重病症正在屠房的猪隻中傳染開來，被發現的共有四十五隻。

據一位醫生指出：如吃了含有囊蟲的猪肉，是可以嚴重到使人體發身發一般的，最輕微的肌肉也要受一段長時間的痛苦。

本港於本月廿日首先刊出本港猪隻患有囊蟲的消息後，港府新聞處即予証實，並指出該等病猪，祇佔全部的八千頭中的百分之三，牠們的來源則包括印尼、韓國、台灣及大陸共匪等地。但本報昨日再查詢本月份的猪隻來源時，新聞處的答覆，竟有「前言不對後語」之嫌。港府新聞處昨日的答覆說：「自本月一日開始，印尼和韓國已無猪隻運入本港」。普通一般由外地運港的猪隻，在運抵屠房後，多在一兩天內屠宰，但如果來源較多時，會遲至一週，但罕有在屠房內飼養超過近二十天而仍未被屠宰的。

新聞處在當日的答覆指出：「在過去三天內，經由長沙灣屠房屠宰的猪隻共八千頭，牠們的來源，包括印尼、韓國、台灣和中共匪區，發現患病的猪隻，祇及全部猪隻的百分之三。」

兩相比較下，自有矛盾之處。當日新聞處所指出的八千頭猪隻中，有來自印尼及韓國的。若新聞處昨日答覆的屬實，該等來自印尼及韓國的猪隻，究從何而來？確是一個疑問。

關於此點，相信是新聞處所諮詢的來源不同所致。據新聞處昨夜答覆說：第一次的資料是由長沙灣屠房所獲得的，而第二次則是直接向市政事務署衛生組查問的，所以應以第二次的答覆較爲正確。但以兩個政府部門對應該相同答覆來，而有如此的差異，實使人驚詫。

新聞處同時答覆說：在本月廿二及廿三兩日，長沙灣屠房分別將四十五頭患上囊蟲病的猪隻毀滅，此等猪隻，分別是在屠宰前發現患染該症的。

但本報所得的可靠消息指出：該等病猪，確是全部由大陸運來，而且是來自河南省的。

自長沙灣屠房近來大量毀滅及焚化病猪，有等無恥之徒竟偷入屠房內，想將該等病猪偷出，行銷市面，幸該屠房及早發覺，未被歹徒運走。

有人竟偷走病猪 幸司閽及時截獲

截至前日爲止，長沙灣屠房已將近三百頭病猪毀滅，雖然答覆來有……

據新聞處証實：偷猪事件發生在本月二十日（星期五），當晚七時卅分左右，長沙灣屠房的一名看更人發覺有人從屠房內將一袋物件運走，初則不以爲意，但後來又有同樣情形發生，連續數次，看更人認爲事有蹺蹊，乃走出屠房外察看，見該等人分別將一袋袋物件放在一輛停泊在屠房外的貨車上，看更人正欲上前查問時，貨車有兩名男子立即跳車逃走，看更人隨在貨車上發現四個粗麻布袋，打開之下，赫然發覺各藏着兩隻病猪，看更人立即通知警方，進行調查。

但在此之前，是否已有歹徒將屠房內的病猪偷走而在市面出售，或甚至在牛頭角舊屠房內，因設備不佳而未驗出一患病的猪隻，屠宰後運交肉行出售，頗有疑問。

食了患囊蟲病猪 會引致半身不遂

據一位醫生說：該等患染囊蟲病的猪隻，若不慎進食，可能會造成半身不遂。

他說：囊蟲是一種非常微細的寄生蟲，進入人體後，即緊密寄生在人體的肌肉細胞上，腐蝕肌肉的細胞，由於它是外界物體，肌肉抵受不住，因而發生酸痛。

他指出：如不慎進食有囊蟲的猪肉後，通常是那些囊蟲寄生在手臂、脚等處，這雖然不至取了性命，却會使肌肉發炎，要受很長時間的痛楚。如那囊蟲流進腦部，壓着神經線，即會使身體某部份甚至全身癱瘓，即使將來把囊蟲移去或自然消失，但由於囊蟲於患部份，日子一久，細胞經已喪失機能，那麼，就會變成終生殘廢了。

何東女子職業學校昨舉行開放日。上圖：該校學生向參觀者講解電學原理。下圖：其他學校女生參觀生物展覽。

何東女子職校開放 學生製品美不勝收

【本報訊】何東女子職業學校昨日舉行開放日，由上午十時開始，至下午六時，各界人士參觀者甚衆。

昨日展出的學生製品極多，內容豐富，深受各界人士及家長之稱讚。在陳列室的二樓，有透明剪紙、圖案、堆砌、浮雕、膠綫、鋼粉雕刻、鋼絲鐵畫等，各項作品，均有超水準的成績。

在大堂的中央，設有該校學生親自擔任演出的時裝表演，服裝質料，包括有尼龍、毛絨、刺繡、綿織以及普通花布等，款式則以新潮製品爲多，美不勝收。

其他分佈在三、四、五樓的，有陶瓷器、電學原理、數學計算、生物展覽、醫療常識、地型設計、未來的海底隧道、地下火車、機場跑道擴建，以及最近飛行的珍寶客機展覽等，都吸引着不少的來賓參觀及研究。

此外，家政室、木工室、實驗室、陶瓷製造室、打字室、縫紉室等，都開放任由參觀。其中較爲特色者，爲烹飪班所造成的兒童生日茶會餅食，她們將兒童所喜食的糖果、西餅、啫喱、香糕、蛋糕等造成各式各款的人物、動物及一些圖案花朵等，佈置在一間華麗的房間內，製作十分精巧。

保良局新任庚戌年總理昨選出新首長後與現屆主席董樑合影。

撥欵法案立法程序今天將可全部完成
輔政司對新預算案將發表聲明

【本報訊】下年度撥欵法案之全部立法程序，預料可於今日立法局會議中完成。十名官守議員將於今日答覆上二名非官守議員在三月十一日預算案演詞中所提及之各點意見。

財政司郭伯偉爵士將動議恢復預算案辯論。而首先發言者爲教育司簡乃，最後則由財政司發言。初時預料立法局今日之會議須分開兩日舉行，小組審查及法案之三讀手續準備在明日舉行。惟如在會議程序上所開列之事務可於今日辦妥，則立法局毋須於星期四開會。輔政司將於今日發表一項聲明書，其內容是關於「一九七○至七一年度歲入及歲出預算草案之財務委員會報告書」的。

同時，今日將提出首讀、二讀及三讀法案多項，計有：

（甲）首讀法案：㈠一九七○年更改街道法案；㈡一九七○年填海工程（修訂）法案；㈢一九七○年海灘海床（修訂）法案；㈣一九七○年護士註冊（修訂）法案；㈤一九七○年娛樂稅（修訂）法案；㈥一九七○年道路交通（修訂）法案；㈦一九七○年公共舞廳稅（撤銷）法案；㈧一九七○年遺產稅（修訂）（第二號）法案。

（乙）二讀法案：㈠廣秉俗：一九七○年更改街道法案（輔政司動議展期辯論）；㈡廣秉俗：一九七○年填海工程（修訂）法案（輔政司動議展期辯論）；㈢廣秉俗：一九七○年海灘海床（修訂）法案（輔政司動議展期辯論）；㈣廣秉俗：一九七○年道路交通（修訂）法案（輔政司動議展期辯論）；㈤鄭炳輝醫生：一九七○年護士註冊（修訂）法案（輔政司動議展期辯論）；㈥財政司：一九七○年撥欵法案（恢復辯論）；㈦財政司：一九七○年娛樂稅（修訂）法案（輔政司動議展期辯論）；㈧財政司：一九七○年公共舞廳稅（撤銷）法案（輔政司動議展期辯論）；㈨財政司：一九七○年遺產稅（修訂）（第二號）法案（輔政司動議展期辯論）。

（丙）小組審查及三讀法案：㈠財政司：一九七○年撥欵法案；㈡財政司：一九七○年長俸（修訂）法案。

本報董事胡秩五等應邀乘汎美機訪美

【本報訊】本報董事胡秩五應汎美航空公司的邀請，於昨晚乘搭該公司八四六號班機，飛往東京。

汎美航空公司是爲其巨型「七四七」噴射客機首次在東京及檀香山飛航而招待各報人員。胡氏是貴賓之一。

該公司原定在本月廿七日接回各報人返港。但胡氏表示，他將轉往洛杉磯探望其在美家人。

輔政司羅樂民明晚提前赴英

【本報訊】輔政司羅樂民爵士定明晚離港前往英國，與外交及聯邦事務部有所商討，其行程較以前宣佈者提早一日。

他將於下月五日離倫敦，六日下午返抵本港。羅樂民爵士離港期內，署輔政司祁廉桐除本身職務外，兼署理輔政司職務。

本報董事胡秩五（後排右起第三人）參加汎美新型客機珍寶號新航綫開航，與應邀嘉賓合攝。

林勇仁膺任保良局主席

【本報訊】保良局庚戌年總理，昨日中午在該局禮堂舉行選舉主席及四名首總理，並抽籤排定各總理名次。結果，選出林勇仁任主席，首總理爲梁王培芳、姚達生、周尤玉珍，至各總理名次爲：黃宏光、鍾明輝、李莊月明、陳景福、陳林雪霞、張高維清、戴立平、陳良綱、楊倪國聰、王陳貴美、汪譚涵棻、吳伯齡。

此次選舉，由現屆主席董樑主持及監票，黃宏光唱票，新選總理之特色，爲女總理人數較現屆增加一位，形成八男八女，且四位首總理亦選出二男二女擔任，可謂男女平等，爲以前歷屆所未見。

董樑主席於新首長選出後致詞表示：各位新總理俱爲工商界巨子，復得林勇仁先生、梁焯鑒夫人、姚達生先生、周忠繼夫人、黃宏光先生四位連任，駕輕就熟，配合各位新總理之精明能幹，有守有爲，定能發揚光大，可爲預賀。本人謹代表本屆董事會暨闔局職員向各位致表歡迎。

林勇仁於獲選爲庚戌年主席後致詞，表示今屆新任總理，對局務工作，必致力服務，使能有所成就。該局新總理現已定於下月十日上午十一時在該局禮堂舉行就職典禮。

天氣預測

吹和緩東風，仍有薄霧，短暫時間有陽光，大部份時間密佈，下午最高溫度約爲攝氏十八度，昨日最高溫度爲攝氏廿一度，最低爲攝氏十四點四度，今晨零時氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之八十六度。

旺角渡輪上男子自刎死

【本報訊】一名不知名男子，昨晚七時在旺角開出到中環之油蔴地小輪上操刀割頸自殺，被人發覺時已倒臥血泊中死去，警方抵達現場後，將死者舁往殮房。

該艘油蔴地渡海輪爲行走中環至旺角綫之「民高」號，當時由旺角開出，當駛至近海運大廈附近海面時，樓下三等艙一名身穿灰黑色西裝、白恤衫、黑皮鞋，身材矮小瘦削，年約卅歲的男子，突然將報紙包着的一柄新架刀向頸部用力鋸去，鮮血直冒，當堂倒臥於血泊中，船上乘客在驚愕之餘，立即通知船員及船長，將船加速行駛。

船駛近碼頭時即響出「嗚號」，通知岸上管理人報警，當警方人員登船調查時，自殺男子已氣絕多時，後警方人員將死者移往殮房，「民高」號則停止行走，停泊於海外待警方人員詳細檢查。

據昨晚「民高」號船員稱：這樣的事發生在渡海輪上實屬罕見。當遇事時，三等艙約有一百五十名乘客，死者自刎後始被人發覺。

啓事

前曾報失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七五五四（7554）號鎖匙現已尋回特此聲明繼續生效使用。

保良局啓事

本局庚戌年總理依法選出並定於四月十日（星期五）上午十一時在本局禮堂舉行就職典禮

茲將各總理台銜公佈

主席 林勇仁先生

首總理 梁王培芳女士（梁焯鑒夫人）

首總理 姚達生先生

首總理 周尤玉珍女士（周忠繼夫人）

首總理 黃宏光先生

總理 鍾明輝先生

李莊月明女士（李嘉誠夫人）

陳景福先生

陳林雪霞女士（陳清雲夫人）

張高維清女士（張楠昌夫人）

戴立平先生

陳良綱先生

楊倪國聰女士（楊漢壽夫人）

王陳貴美女士（王增祥夫人）

汪譚涵棻女士（汪徵祥夫人）

吳伯齡先生

保良局己酉年主席董樑謹啓

一九七零年三月二十五日

更換姓名啓事

何惠芳 HO WAI FONG
向稱林美玉 LAM MEI—YUK

已婚婦人現居香港九龍慈雲山第六六座五樓四○四二號茲特藉此通告由一九七○年三月廿四日起廢棄及取銷採用林美玉LAM MEI—YUK名字改用何惠芳HO WAI FONG名字該更換姓名手續已於上開日期立契爲據並經証實此佈

何惠芳HO WAI FONG向稱林美玉LAM MEI—YUK

代表律師關祖堯律師事務所啓

一九七○年三月廿五日

謹啓者，本社會於一九六九年四月十日轉換新証書，但迄今仍有部份會員未曾轉換，茲公決由一九七零年三月十五日起至一九七零年三月卅一日止，期內繼續爲各會員轉換一九六九年新証書，如逾期仍未轉換者，則作退會論，除專函通告外，並在工商日報及成報刊登通告三天，俾各會員週知此啓。

九龍生豬買手研究社有限公司
理事長：林沙平謹啓

轉換地址：（旺角新填地街三一六號鴻昌燒臘家）

一九七零年三月廿五日

尚有3天

英皇御准香港賽馬會

大馬票

三月廿七日星期五截止發售

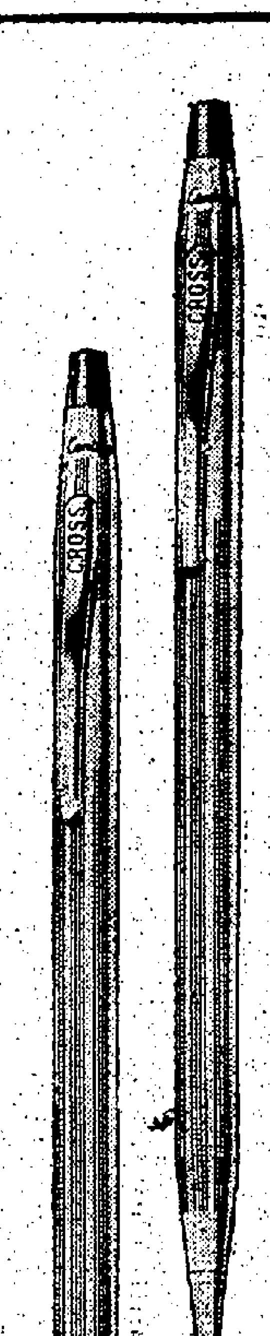
獲中馬票頭獎即可立成巨富此外更有無數巨額獎金，購買大馬票幸運之神可能就在這個週末，降臨在你身上，請勿忘記大馬票於三月廿八日星期六開獎。

每張 $2

馬會各售票處均有發售

高仕筆 CROSS

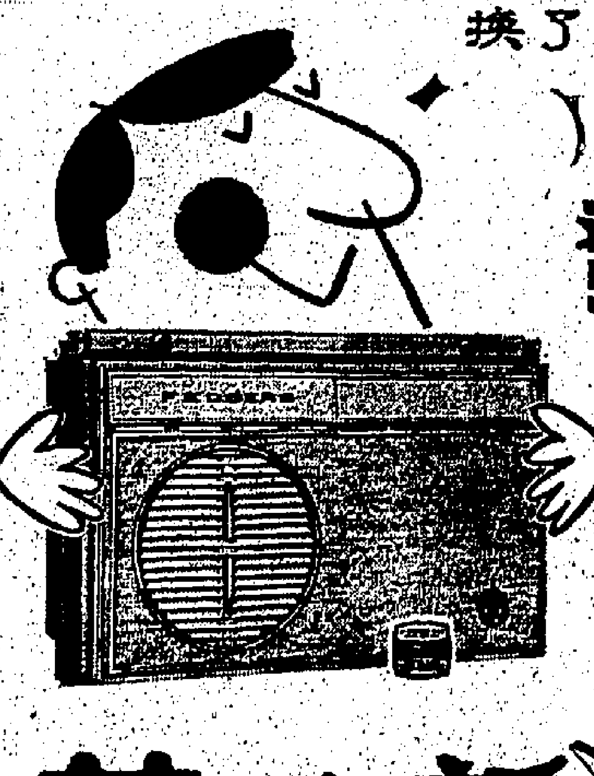
SINCE 1846



高仕筆製工精巧，筆咀書寫流暢，實爲高仕筆廠獨特工藝之碩果，使高仕筆長據製筆業之領袖地位。所有高仕筆絕無製作上之瑕疵，並由廠方永久保用。欵式多種，任君選擇。

總代理：
友聯有限公司
九龍星光行五五四室至五五五室

我剛將那部陳舊之冷氣機換了一部全新之



FEDDERS 發達牌 冷氣機！

爲何你不照様利用通隆公司之

舊換新 方法！

- 任何陳舊情況之機也可交換
- 高價交換閣下之舊機
- 不論何種牌子之舊機也可交換
- 閣下可選購本公司備有35種不同型中之任何一種
- 備有¾匹馬力至四匹馬力之冷氣機
- 單用冷氣機及冷暖兩用機均有上市

請撥電話 226001 接洽
通隆有限公司

木工被控強姦未成年女童疑案續審
醫生指出女童下體爆裂 送院施救時仍流血不止

【本報訊】十九歲青年木工被控強姦十歲半女童案，昨由伊利沙伯醫院醫生供述原告女童入院時，因其下體流血不止，即送入手術室施救，結果發現下體爆裂，處女膜已破，醫生表示：其爆裂原因，由於給硬物強行插入所致。因控方證供未完，押候今晨續訊。

此案於前天開審，遴選陪審員時，有一候選陪審員沒有到庭，有關方面乃即召其於昨晨到庭解釋。法官首先問他因何不到庭。該候選陪審員說：他因工作很忙，一時忘記了。法官於是問他「月薪幾多？」他答「一千一百元」。法官於是罰了他一百元，以作懲戒。據說：這位候選陪審員，乃某大商行一位高級文員。

本案被告男子張狄乾，十九歲，木工，住九龍佐敦谷第一段五十八號屋。被控於去年八月廿四日，在九龍佐敦谷山邊強姦一十歲半之未成年女童。被告由米路士與張士大律師代辯，香港律政司署檢察官陳嘉仕主控。案由高院翻按察司[illegible]主審。

史告時聆訊，陪審員七名俱屬男性。伊利沙白醫院醫生劉義生作證說：原告女童於去年八月廿四日晚八時被送入醫院病房後，由他診視，因其下體仍流血不少，乃即送其入手術室救治，發現其處女膜下部有一半吋長如時鐘六點鐘之裂痕，另一爆裂傷口由外陰而入內部，長凡四吋，傷口不斷流血，即爲之縫治。證人說：這傷口是由於給硬物強行插入所構成。女童留醫院中八天。證人在答法官所問說：傷口看來很新，大約在入院一兩小時前才發生的，故仍流血。

法醫李福基作證說：去年九月三日，他予以檢驗，女童約十歲大，體重八十七磅，高四尺四寸半，驗出其下體處女膜仍遺有半吋長之短裂痕，血液則屬A型。證人於八月廿六日收到探員第一四九六號交來一批衣服，其中呈堂之黃色男裝短褲驗出沾有A型血漬。

十四位推銷人員 下月將獲優勝獎

香港市場推銷研究社將頒發給卓越推銷人員的獎品。

【本報訊】十四位卓越推銷人員，將在香港市場推銷研究社舉行之宴會中，榮獲優勝者獎品，以表揚彼等一九六九年中在推銷工作上之成就。

此該社透露，獲獎之推銷員姓名與服務公司名稱如下：一、陳國釧（美國紐建投資有限公司）。二、陳錦洲（太平洋行）。三、麥凱旋（天祥洋行）。四、鄭兆麟（高怡行）。五、徐志滙（瑞興有限公司）。六、周明濤（美國友邦保險有限公司）。七、洪凱輝（共昌人壽水火保險有限公司）。八、麥文宣（共昌人壽水火保險有限公司）。九、杭浙濱（美國紐建投資有限公司）。十、梁偉宏（美國紐建投資有限公司）。十一、鄧紀齊（萬國商業機器公司）。十二、徐行元（加拿大宏利人壽保險公司）。十三、姚棠（香港豆品有限公司）。十四、范恩（加拿大宏利人壽保險公司）。

此項計劃係總部設於美國之國際市場推銷管理人員協會屬下，在世界各地之一百二十五個推銷研究社，每年舉辦一次之節目，一九六八年本港首次舉辦，本年係第二次舉辦。

香港市場推銷研究社之宴會，將於下月十日在希爾頓酒店舉行，屆時將頒發獎品，由香港管理協會主席[illegible]主持。此次宴會將使市場推銷研究社之各項活動引人注意，並可強調推銷工作，在本港經濟方面所起之重要作用。預料市場推銷研究社之一百二十五位會員，將偕同眷屬與來賓參加。

大阪萬國博覽會 文教界組團觀光
由七海公共關係公司主辦

【本報訊】由七海公共關係公司主辦的「香港文教界大阪世界博覽會觀光團」，定七月十四日出發，全程爲期共十天，其中除有三天爲參觀大阪博覽會外，其餘日期，則分別暢遊日本各大名城，考察當地教育及領略各地風光。行程包括：東京、大阪、奈良、京都、富士山、箱根、熱海、江之島、鎌倉、橫濱、川崎等，沿途住宿一流大酒店，並參觀日本一流大夜總會，享受世界各國名菜及欣賞多姿多彩之各項精彩表演。所有以上各項節目，均由該公司駐日專員精心籌劃，預作週詳安排，並已訂妥全程酒店。該團由本港三大教育團體首長：港九私立中英文學校協進會理事長蘇熊瑞、香港私立英文校聯會會長彭瀚天、及香港私立中文校聯會總幹事黃定遠等贊助，出任該團顧問，黃逢鍾任名譽領隊，常迅中任領隊，尚有少數名額，歡迎文教界人士參加。有關業者，可逕函德輔道中國際大廈一七〇三室七海公共關係公司或撥電話：H二二七五〇六，H二四五六七一接洽。

殷商林拔中 昨舉殯哀榮

【本報訊】香港宗親聯誼總會永遠會長、香港潮商互助社前監察常務委員、香港潮州商會副會長、香港中華林西河堂宗親總會主席、港九榕江福利會會長林拔中，於本月二十二日上午病逝養和醫院，享壽六十七歲，昨日上午十一時在香港殯儀館大殮，十二時在殯儀館大禮堂舉行公祭，隨即出殯，安葬柴灣佛教永遠墳場。前往致祭者有社會賢達、各界社團、學校、商行代表，各區潮州同鄉會、潮州商會、各大公司代表等數百人，備見榮哀。

執紼時由鄭植之、廖烈文、呂高文、莊卓巖、林文桂、林少德、孔源航、林子實、楊木路、趙廣海等十人扶柩。

潮籍富商林拔中舉殯 鄭植之、呂高文、莊卓岩、林文桂、林少德（右）及廖烈文、孔源航、林子實、楊木路、趙廣海等扶柩。

九龍一消防員 涉嫌貪污被捕

【本報訊】一名消防員涉嫌貪污，刻已被警方逮捕，被捕者李華（譯音），卅三歲，消防員，昨日上午十時前，在彌敦道九龍消防總部遭反貪污組人員逮捕，已於昨日下午移送中央裁判署受審，被控貪污和變相勒索等罪名。

月麗美容顧問 鄧勤離港返英

【本報訊】月麗高級美容顧問鄧勤女士在港舉行爲期三週之美容講座後，已於本月廿一日離港返英，在港期間，鄧女士除講授美容及皮膚保養法外，亦訪問各大醫院，青年中心及大百貨公司，協助各界女士解決化粧問題。千百少女在參加鄧女士之美容講座後，均認爲她的[illegible]

回鄉探親者返港揭露 寶安縣屬王母墟 反毛份子甚活躍

【本報訊】據回鄉探親後返港一市民透露：寶安縣邊防區，共軍守備比較嚴密，但是近海邊的「公社生產大隊」人員，近期發現陸續被逃亡，偷渡到香港，而致民兵人手大爲減少。本月二十日凌晨六時，寶安縣屬王母墟對面的黑頭角山上，突然着火焚燒，火勢甚大，共軍及民兵馳往救火時，發現火場週圍散發有很多反毛傳單，同時在一棵禿樹上扯起了一面青天白日旗。由此可見當地反毛份子甚爲活躍。

新英華車行 丁高任董事長

丁高 亦同時爲泉冠車行及新英華之董事長（圖爲丁高近照）

頭倫・丁高現爲英治傑有限公司集團之新英華車行新董事長，他自一九六一年起任職於新英華車行，從事汽車事業已二十年。

大地旅運社萬博團 一行四十餘衆出發

【本報訊】舉世矚目之日本大阪萬國博覽會已開幕。本港大地旅運社首先注意爲各界籌劃，社長洪頌年與李清鋻經理，最早到大阪定妥華麗酒店，安排遊覽節目，除參觀萬博會外，並遊覽日本及台灣各名勝，以爲遊客着想，顧道遊覽，一舉數得。該社截至目前爲期共有九十餘團，分日啓程。本月廿三日第一團已乘中華班機啓程；昨日至於本月廿六、卅一日，每團四十餘人，廿八日及卅一日，亦分乘中華班機出發，同時每團派有專人隨團，沿途服務，不辭辛勞，並且該社社長洪頌年君常駐大阪，專爲團員服務，保證食宿享受豪華，滿意而返。

圖爲：大地旅運社大阪萬國博覽會第一團出發在機場留影。

黎嘉新潮著 香港工業經濟

【本報訊】遠東學院校長兼教授黎嘉新潮，爲使海外華僑及外國人士明瞭香港近年來工業經濟發展實況，經多月之研究，最近出版「香港工業經濟」一書，該書資料充實，并有統計圖表，詳爲分析，每冊定價港幣二元，由樂成圖書公司總經銷，爲研究工業與經濟者不可多得之參考書。可撥電話遠東學院H六〇五八五六洽購。

新光出版社 各科總測驗

以「取材豐富，編寫嚴謹，校訂精細」見稱之新光出版社，爲輔導英中會考學生起見，去年即計劃出版英中會考各科總測驗，特別聘請經驗豐富之會考班各科主任教師撰寫各科總練習與測驗，再聘請著名學者詳細校訂，力求盡善盡美。該社出版之總測驗，共有英文、中史、數學、物理、化學、生物、地理、經濟八科，每一科附有會考模擬試題，適合堂上及家課練習，增加應試準備，與臨場[illegible]。現該社之第一批總測驗英文、中史、物理三科經已出版，英文科備有「應試要訣」、「文章理解」、「成語」、「生字」、「文法」、「各種測驗」；中史科提要簡單，習題八百多，包括「填充」、「多項」、「地圖」四類試題；物理，附有要點提綱、各種練習。該出版社委任智源圖書公司（H二八三三七九）及永興圖書公司（H——七九九四七K——九四七五九九）爲總代理，各大書局經售，學校團體採購，可獲特價優待。

淘大職工 集體郊遊

【本報訊】淘化大同爲提高員工工餘生活情趣，特於前日舉行春季郊遊，參加者計有該公司男女員工眷屬共四百餘人，由淘大同利福利組負責人率領，[illegible]

新同樂魚翅酒家 週年紀念大貢獻

銅鑼灣渣甸街道十六號新同樂魚翅酒家，於明日週年紀念，以年來得各界人士光顧，現該酒家爲酬謝顧客，特全部革新，務求服務週到，選料上乘，爲食客打算，保證顧客至上爲宗旨。主持人黃君爲四利魚翅莊東主，資深四十餘年經驗，久爲顧客所稱，特設以下各週年紀念品奉客：紅燒鮑翅、紅燒大鮑翅每位十元、廿二元，大網鮑翅王每位廿二元，每桌一千二百元等，并有生猛海鮮，全日供應。

國際攝影學院 春節聯歡晚會

【本報訊】國際攝影學院定本月二十八日下午六時在中山西路該院院長熊文達寓所舉行春節聯歡晚會。是晚節目下午六時開會，放影熊氏最新彩色電影紀錄片，七時聯歡晚會，敘餐，八時舉行獎光攝影，預定屆時有五八位電視紅星參加晚會，并歡迎新舊校友參加晚會，凡參加者須於本月二十七日下午五點之前，到皇后[illegible]

百樂門酒樓 明天啓市

灣仔莊士敦道三三八號百樂門酒樓，定於本月廿六日（明天）早七時開業。據悉：該酒樓乃飲食業鉅子[illegible]集資創辦，該酒樓設備一流，裝修新穎，美奐美輪，晚飯宵夜，[illegible]

胡錦勳屈瑞雲結婚

本港殷商胡持浩之次公子錦勳君，昨與屈博若閣之第六女公子瑞雲小姐，在大會堂婚姻註冊署結婚。晚間歡讌親友，筵開六十餘席。新郎畢業於英國倫敦大學法律學士，現服務於大律師樓；新娘畢業於英國倫敦教育學院，考獲特別教育文憑，并爲香港教師會會員，現執教於慈雲山紅十字會學校。新婚夫婦於廿七日飛往澳洲蜜月旅行。

（圖：胡錦勳屈瑞雲新婚儷影）

趙賢與蔡妙卿新婚儷影

蔡德芬千金出閣 趙廷甫次子乘龍

趙廷甫商港次子趙賢與蔡德芬千金妙卿，於二月廿日在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，是晚歡宴親友，到賀嘉賓紳商名流及各界人士，筵開數十席，觥籌交錯，賓主盡歡。

五月是歐洲最美麗的季節 請參加「歐洲旅行團」
大東與德航合辦並設有優待名額

古時我國人要出遠門，大多數都會請一位星相學家或是一位曆學家來選擇一個良辰吉日才出發。說起來，這裡面不是全無道理的，去旅行當然就要選擇一個最適合的季節。

以歐洲旅行來說，假如你不是特別欣賞那寂寞的話，就不應在冬季前往；雨季起程了，前幾天的歐洲據報仍然是漫天風雪，一切交通受阻塞，對旅行人士來說，真是掃盡遊興。

五月的歐洲，是最美麗迷人的，氣候既不寒冷也不炎熱，歐洲的旅遊季節，即由五月開始，因此國際富豪們大都選擇這個時候到歐洲旅行。

由工商日晚報贊助，大東旅遊企業公司聯合德國航空公司主辦的一九七〇年大東五月歐遊團，便是在這個迷人季節出發的。

參加這個五月歐遊團的本報讀者，可以在今年五月廿二日——歐洲最美麗的季節——出發遊遍法蘭克福、蘇黎世、巴黎、阿姆斯特丹、倫敦、巴塞隆納和羅馬等七大名城，全程二十四日享受到有如歐洲貴族般的豪華生活，而且，所花費用不過是八千三百元港幣。而且，德國航空公司爲優待本報讀者，還特別撥出若干特價名額，每位減收爲七千七百五十元。有意到歐洲旅行者萬勿錯過機會，儘快辦理手續，以免額滿見遺。

德國航空公司是世界著名的航空公司之一，航綫遍佈五大洲，該公司聘有多位專家，不斷改良無論座位，膳食和飲品方面，都使乘客獲得最高享受。

喜歡享受而且愛好旅行的人士，都對大東旅遊企業公司具有信心，因爲該公司主事人曹克安積有數十年旅行經驗，善於安排旅行節目，他所安排的節目，也是極盡豪華享受的，這次大東歐洲旅行團也不例外，除了全程住宿的都是國際承認的「特等」或「頭等」歐陸式酒店外，並全程供應第一流的早午晚膳食。

五月歐遊團祇是一九七〇年大東歐洲旅行團的其中一批，另外還有三批，分別於六月十七日乘搭英國海外航空公司班機出發，七月廿三日乘搭意大利航空公司班機出發，八月廿七日乘搭泛美航空公司班機出發。這個大規模的歐洲旅行團由大東旅遊企業公司聯合上述四間著名航空公司主辦，並由工商日晚報，香港商業廣播電台贊助。

大東旅遊企業公司印有精美旅遊程序冊子待索。地址：香港大道中四十八號萬年大廈六〇四室。電話：H二四一〇二七——二九。

「歐洲旅行團」遊踪之一，阿姆斯特丹風光。

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"MONTANA"輪（不經檀香山）
往：三藩市、羅省及聖地牙哥
四月三日到港收貨四日開行
四月廿日到達三藩市
四月廿三日到達羅省及聖地牙哥

"IDAHO"輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
四月七日到港收貨 八日開行

往：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵崙
"ARIZONA"輪
四月十二日到港收貨 十三日開行

"M.M.DANT"輪（直航溫哥華）
五月七日到港收貨 八日開行

怡和有限公司船務部啓

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	三藩市東京	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
琉球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
琉球	巴黎孟買曼谷	下午三時三十分
英航	倫敦印度	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午六時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	福岡台北	下午四時三刻
國泰	印尼曼谷	下午二時廿五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅五分
國泰	漢城	下午九時卅五分
國泰	東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿分
德航	東京	下午八時
德航	西德印度曼谷	下午九時
中航	台北	上午八時一刻
中航	東京大阪台北	下午[illegible]時廿五分
中航	曼谷西貢	下午六時十分
中航	台北	上午九時十五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	曼谷	下午三時五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印航	加爾各答曼谷	下午五時五分
印尼	東京	下午二時廿五分
柬航	金邊	下午四時四十分
紐航	奧克蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京大阪台北	下午三時廿五分
東非	東非巴印泰	下午五時
寮航	[illegible]	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京三藩市	下午二時十分
琉球	沖繩美國	下午五時一刻
琉球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	達爾文雪梨	下午七時一刻
英航	曼谷倫敦	下午九[illegible]
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北福岡	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	漢城	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	馬尼剌	下午五時卅五分
國泰	東京	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
中航	西貢	上午八時五十五分
中航	曼谷	上午十時十五分
中航	台北大阪東京	下午二時十分
中航	台北	下午六時五十分
德航	曼谷印度西德	下午六時五十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午二時三十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
印航	東京	下午五時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷吉隆坡	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午三時十分
紐航	雪梨奧克蘭	下午十時十分
越航	西貢	下午四時卅分
柬航	金邊	下午五時四十分
東非	印巴東非	下午七時卅分

截郵時間

今日（廿五日）（星期三）

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
南韓 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勝越 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
南越 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午一時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
關島 信件下午二時 包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
東埔寨 信件下午二時 包裹下午一時
德國、丹麥、挪威、瑞典 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲 信件下午四時 包裹下午三時
新濟島 信件下午四時 包裹下午三時
希臘 信件下午四時 包裹下午三時
非洲 信件下午五時 包裹下午四時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時

黎巴嫩、埃及、塞浦路斯、蘇丹、約但、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、獅子山、[illegible] 信件下午五時 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞、西巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國（東岸以外地區） 信件下午六時 包裹下午五時
美國東海岸 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、汶萊 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

馬來西亞、星加坡、英國及歐洲 信件正午 包裹上午十一時
葡萄牙 包裹上午十一時
日本 信件下午五時 包裹下午四時
西德、荷蘭、比利時 信件下午五時 包裹下午四時

明日（廿六日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十一時

南韓 包裹上午九時
沖繩島 信件上午十一時 包裹上午十時
法國 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、沙巴、汶萊 信件正午 包裹上午十一時
勝越 信件正午 包裹上午十一時
東巴基斯坦 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午一時 包裹正午
主亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
緬甸 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午三時 包裹下午二時
西巴基斯坦、錫蘭 信件下午四時 包裹下午三時
杜拜、緬甸、伊拉克、荷蘭 信件下午五時 包裹下午四時
比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、斐濟島 信件下午六時 包裹下午五時
羅地西亞 包裹下午五時
義大利 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南韓 信件下午六時 包裹下午五時
黎巴嫩 包裹下午五時
非律賓、加拿大、中南美洲 包裹下午五時 信件上午六時
泰國、印尼 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
夏威夷、共和國、科威特、德國 包裹下午五時
關島、巴拿馬 包裹下午五時
馬來西亞、勝越、巴基斯坦（西部）、巴林、沙地阿剌伯 包裹下午五時
印度、伊朗、杜比 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
圭亞那、澳大利亞 包裹下午五時
巴基斯坦、印度（東部） 信件下午五時 包裹下午四時
伊朗、科威特、大衆加 包裹下午五時
委內瑞拉、荷屬安地理斯、基斯都布、圭亞那、波斯灣、千里達、利南、蘇 包裹下午四時

後日星期五（廿七日）假期全日休息

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員招募，空中報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，時代曲。卅分，天氣報告。五十八分，空中問答。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十分，時代曲。廿分，爐邊漫話。[illegible]【十時】點唱節目。[illegible]【十二時】粵語新聞。[illegible]

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，滿晨雅趣，天氣報告。[illegible]【八時】新聞報告。[illegible]【十二時】廣播完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，滿晨音樂，天氣預測，天氣報告。[illegible]【十一時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲。十五分，英語新聞，音樂。[illegible]【八時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【十二時】新聞簡報，天氣報告。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告。[illegible]【五時】潮語小說「八面威風」。[illegible]

麗的中文電視

（上午）【七時】國語及天氣報告。[illegible]【十二時】完播曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。[illegible]
明珠台：【十二時十五分】最後新聞報導。[illegible]【十一時卅五分】播映完畢。

拍紀錄片艱苦莫名

有甚麼昂首吐舌，蛛蛛有毒的黑色眼鏡蛇，更使人骨軟筋酥？有甚麼更比得上一頭受創的獅子，鬣毛怒張，咆哮衝躍更使人魂飛魄散？有甚麼比得上牙如排戟，皮如枯枝的鱷魚，張開地獄般的大口，吞噬活生生的動物，更使人毛骨悚然？有甚麼更比得上怒發沖天，炎流遍野的火山爆發，使人驚心動魄？

這一切罕有的，真實的情景，皆發生在數百年來，吸引着冒險家拚命探求真相的非洲。今天，在一位銅皮鐵骨，虎膽豹心的探險家朗沙寧的努力下，攝入鏡頭，映現七彩畫面上，顯示萬千觀衆之前。較沙漠奇觀內容更豐富，更能表現大自然之神奇，造物主之微妙的「森林奇觀」，能呈現觀衆眼前，其實中似有命運安排。有一次，朗沙寧的大卡車陷於泉步區的一條河床中途西了。

……小時，所有的東西都給水玩壞了，只有攝上珍貴鏡頭的彩色膠片和攝影設備，安然無恙。朗有先見之明，將這些東西，置於防水箱中沖洗後放置……此片於一周前經已取回。

朗沙寧拍的「森林奇觀」，野獸相鬥之多，令人目眩。而最能表現朗的勇氣的，就是應一村落之邀，射殺一頭咬噬數隻大的獅子。……

九條半西片院綫 都是片源不足

黎鵬

目前，香港有九條半西片院綫，表面看來，西片仍是在香港最受歡迎；但從近年票房紀錄看，真正賣座的西片寥寥無幾，平均來說，每一套片的總收入，是比不上國語片。

能夠收過一百萬的西片，去年僅得兩三部，國語片便佔了多數，換言之，雖然國語片院綫僅得三四條，但國語片票房，事實比西片好。

九條半西片院綫，所知，可以肯定說，沒有一條西片院綫，有足夠片源的，雖然有好幾條院綫，是和八大公司簽了合約，表面看來，是不愁片源，但不可不知，八大公司近年出品大減，其中有些是代理歐洲片，以作自己公司之片供應。

在這種情形之下，簽了約的院商，多少有點不自己去購買歐洲片，可也不好多分賬，於是乎……

對於歐洲片，去年便有一間歐洲影片公司成立，搜購歐洲片，以歐洲公司爲名，這間公司和京都、大華兩院簽了約，撤開片之質素不談，能夠保持片源供應，是使人重視的。

從各方面去瞭解，香港觀衆，近年對歐洲片比荷理活片勝一籌。原因荷理活近年影片之題材，都是不大合香港觀衆口味，歐洲片，就以義大片來說，最低限度，就是西部牛仔片，也……

五虎屠龍昨試片 打鬥劇烈獲好評

【本報訊】由百萬導演羅維導演的邵氏新片「五虎屠龍」，挾三次午夜場供不應求之餘威，昨天下午再在大會堂劇院作一場招待文化界的試片，獲得極大好評。

「五虎」是金漢、高遠、羅烈、岳華、張……

佩佩」，在他們的師姐「鄭佩佩」的領導下，不單報回了自小失散的兄弟骨肉，更聯合「屠龍」，將殺父仇人殺死，既報家仇，復爲民除害，這五個當紅小生，再添可貴地聯在一起，再添上「武俠影后」鄭佩佩聯合演出，有如猛虎添翼。

昨天試片由羅大導借三虎「金漢、岳華、羅烈」出席，他們獲得觀衆讚揚，都笑得合不攏口來。

總括一句，片源不足的西片院綫，生意越來越難做，但，到落成的西片戲院一間接着一間，一年比年多。

吸引到一些香港觀衆。因此，最近，一些購買歐洲片之片商，有機會排出這些歐洲片時，也作其爲作目號召，以歐洲出品號召。

亡命五傑動作多 無拖泥帶水之弊

已連續上映了十多天，新華綫上影的西部片「亡命五傑」，看來相當賣座，這套以墨西哥革命爲背景的西部片，其劇情其實老套而簡單，不外是劫火車，槍戰和對打等老公式而已，但導演不惜出噱頭，以圖增加劇本的多姿多采，且在若干人的眼中看來，這是有點不倫不類的。

然而，對於愛好刺激、緊張打鬥的觀衆，本片是有吸引力的，雖然劇本平凡，但導演不顧一切，在製造動作鏡頭，打鬥和槍戰方面，雖然未見突出新鮮，但尚屬快捷爽朗，無拖泥帶水之弊。

片中五傑，其實是五名刺客，他們是真正的亡命之徒，匪首角色，由美籍性格演員獲得格里夫飾演，此君成名於美國電視界，他在片中演出亦算不俗。但性格最突出的，卻是丹波哲郎飾演的日本武士，他是導演在片中安排的噱頭，所以，在導演的刻意描寫下，他在片中演出的機會甚多。有一場戲，是描寫丹波哲郎兩入軍部救人的，底見他三兩招後，那西哥軍便應聲倒下，可看見其身手相當敏捷，其後，在劫火車時，他不慎跌下，然後拚命追趕，同火車的一場戲，亦是全套片拍得最有氣氛的一段。

總括來說，「亡命五傑」這類和電影，是適合愛好動作片觀衆的，所以沒有出現悶場，影片的剪接，亦夠緊湊，因爲它是一部很頭電影，對於一般要求不高的觀衆，本片可謂好看。（二瑟）

偷心賊是胡鬧劇 強迫觀衆去發笑

・魯樹・

＊＊「偷心賊」的公映，替已沉寂了一段時間的粵語片市帶來一點生氣。這部影片的來頭可不小，除了動員了好幾位在粵語影壇上都能獨當一面的男女演員合作演出外，事前也做足宣傳工夫，可是，看完該片的人，祇會喊出「牛丸」兩字。該片使人痛惜，在他們日落片裏，還有動人事跡的今日，這……

該片就更不必在技巧上和劇情上要求太高，最末，該片就在劇情裏面加插一段不必要的使人肉麻的片段，例如歐嘉慧咬呂奇的耳朵，使他臉上露出苦笑表情，以及張英才被抛脫外褲，露出醜態等等。

影片開首還算不錯，情節明快，幾個鏡頭便把劇情交代清楚，張英才在歐嘉慧閨房內調戲她，可是……

……還在觀衆的水平上。

……其最這是一部喜劇，……

……

幕前閒話

＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 好看
＊＊＊＊ 最好看
＊＊＊＊＊ 不可不知

方逸華合作的「決戰」上映時候，頭髮散開。狼○出不是，死黨賞芳陶三派抗爾撥・特地評介。

娛樂

羅拔荷夫曼 能演多方面角色

在意大利中小生所，羅拔荷夫曼可算是一位突出的一位，他年青，英俊，而且能演多方面的角色，而且記得不久前他與往來路上的「冰……」合演的「……狼」中，他就演一個心狠手辣的色魔，但在新片「……」中，他演一位勇敢正直的新聞記者。

羅拔荷夫曼於一九三八年八月卅日生於意大利，他家境並非富有，所以他上護劇學校學習，每自己勤奮工作的積蓄，來後他赴巴黎，……很幸運，他才十八歲時，就遇到巴黎不久，他即被人介紹加入鬧劇團舞台工作，並且參加劇團舞台演出。

他自少即有……，所夢想不是做一位大明星，而是做一位……

……

……在影界十三年，羅拔荷夫曼一直在埋頭苦幹，直到近四年來才冒出頭……

未領銜主演，他說：「我對演戲的興趣越來越濃，雖然我已經擠到當主角的地位，但我仍是不在乎的，我在乎的演戲。」

他的新作是「脂粉豺狼」，和他合演的有桃樂菲瑪朗、露明娜、翹和朱麗安倫尼。（珊）

氣質天生，氣質非凡的柯德莉夏萍，把蕭伯納的賣花女演活了。

女星私記

替人剪綵

是日也——

製片部撥來一個電話，是小王。他對我說：「告訴妳一個好消息，妳有機會拍片了。」

「是真的嗎？」

「當然是真，是我向導演推荐妳的，你怎樣謝我？」

「我……」我不知怎樣回答，他我沒有，否則，可以送他一件禮物。

「這樣吧！」他在電話說：「你替我做一件事，是輕而易舉的。」

我毫無考慮的答應他了，原因是他要我爲一間商店剪綵，這是我第一次剪綵，小王陪着我，介紹我認識那間公司的負責人，好幾位攝影記者，給我拍照。

剪綵原來有機會去宣傳，我感覺很高興，很自然地對小王好感了，他似乎很稱讚我，在那幾攝影記者面前，替我吹噓了不少。

之後，那間公司的負責人晚飯，深夜，小王才送我回來，他好像長說一般，教我以後如何爭取宣傳機會。

他說：「多些宣傳，觀衆有印象了，便有機會多拍片。」

我也明白這一點。第二天，我從另一同事口中知道，我這次爲那間商店剪綵，是有一千元酬勞的，但我一文錢也沒有拿到，這我又明白小王爲甚麼會對我那般好了……

技藝魔團在港 管家班揚聲國際

管家班技藝魔術團，將於三月底由港飛往泰國，在曼谷夜總會演出，合同三週。這是管家班去年前往中東巡迴表演歸來以後首次離港。

去年三月，管家班由港飛抵以色列，參加日本大馬戲團，但是管家班却成爲該大馬戲團國際節目，由此可知管家班在日本大馬戲團中號召力了。其後管家班在中東表演，歷時九個月半，深得當地人士喜愛和讚賞，榮膺獎牌無數，去年已酉，由中東載譽返港守歲。

管家班在香港，已近卅年悠長歷史了，由老藝人管樹鵬組成，屬於全家福的表演節目，管樹鵬去世前，則將其生平絕技，全部傳授給兒子少泉，所以目前的管家班，由管少泉領導，然具除其本人兼任以外，計有他的太太王忠閣，與女清萍，女徒弟陳港珍，張嘯娟等。管少泉姪女香燕，清萍，過去本屬管家班藝員，但她們兩人結婚以後，分別主持家務，而與管家班告別了。

管樹鵬生前領導的管家班，注重雜技節目，但是目前管少泉領導的管家班，魔術與雜技並重，他認爲把這兩項技藝融匯演出，將更博得觀衆歡迎；管少泉的看法，果然與事實相符，管家班在國際間表演，聲譽益隆。根據以往紀錄，管家班曾經在法屬非洲馬達加斯加、布旺、毛里士（按：今已分別成爲獨立國家）、日本、澳洲、東南亞各國演出，所到的地方，都替中國藝員爭榮耀。

在演出節目中，管少泉對於魔術道具和手法，非常重視，並且經常予以改良，務求使到觀衆在欣賞管家班魔術時，宛如置身於神話世界中；但雜技演出，管家班仍會保持精彩節目，例如四叠羅漢，穿刀過火，腳仰高跷，腳仰花缸，飛碟，打蛋入杯，神奇魚缸等，屬於平衡雜技；軟骨功夫，氣功技藝。在上述雜技節目中，神奇魚缸最受歡迎，管少泉着了一件中國長衫，雙手張開，當衆打了一個翻斗以後，接着由肚前取出玻璃魚缸來，缸中載滿清水，且有金魚數尾，但打翻斗時，魚缸清水沒有一滴流出來呀！這是魔術與氣功的混合演出，使到觀衆嘆爲觀止矣！

管家班，除有管少泉、王忠閣夫婦，長女清萍，女徒弟陳港珍，張嘯娟以外，還有一具小將，所是管少泉次女管玉。管家班離港在即，目前在本港兩間夜總會作臨別演出。（白帆）

管家班合照

「五虎屠龍」昨試片，百萬導演羅維（右起）……

港督戴麟趾爵士今參加高爾夫混合賽

首天比賽三洋將獲得隊際冠軍

職業個人賽陳清波獲得第四名

【本報訊】香港高爾夫球會，定於今日上午九時開始，擧行第二天職業與業餘混合比賽，合共有四十一隊參加。第一組從上午九時出發，以後每隔六分鐘出發一組，迄下午二時半出發完畢，仍賽十八個洞，預料入夜前可以賽畢。港督戴麟趾爵士參加角逐，編在第一組，同組的職業球員，是高爾夫球業餘球員是佐斯頓。

另訊香港高爾夫球錦標賽前哨戰之職業與業餘高爾夫球混合賽，昨首天在粉嶺皇家高爾夫球新場擧行，比賽結果，由安迪、晓士與柏克等三名洋將組成的一隊，以五十六桿奪得混合隊際冠軍。職業球員以日本最佳，今井昌雪以六十六桿得第一。我國名將陳清波，與日將石井朝夫及麥奇利等三人，均打六十七桿。

混合比賽從上午九時開始分組出發，迄下午二時半出發完畢，共賽十八洞，每三人一隊，由一名職業球員與兩名業餘球員配搭，其中業餘球員採讓分制，每一洞所打的桿數，採三人中桿數最少者計算。最後成績（即最少桿數）五隊，隊裡球員在混合比賽中同時計算個人成績，決最佳的四名。

獲得冠軍的一隊，是由安迪、晓士與柏克三人組成，其中安迪是美國職業球員，但他的成績並不佳，個人打七十六桿，反不如其他兩名如有神助的業餘球員，全隊成績是五十六桿。

打五十九桿的有兩隊，一隊是由史提芬遜、史華里斯與原士組成，另一隊是由我國職業好手許勝三及京氏與麥利斯等組成，成績分相同時，以最後六洞成績分高下，結果許勝三那一隊，屈居第三。第四與第五名的成績，彼此都是六十桿，亦是同上述方法分高下。

職業球員們對大賽之前的序戰，並不甚看重，因爲只是作爲熟習新環境的一種手法，我國高爾夫球手普遍未有水準之作，據悉他們所用的球桿，是臨時向大會借用的，而私人的球桿，因未及從海關取回。他們從是谷來港時，因攜帶行李分批裝載，儘管如此，我國選手陳清波仍能低於標準三桿，即以六十七桿完成十八洞比賽，爲是日第二個最佳成績。

打得最出色的是日人今井昌雪，比陳清波還少一桿，不過陳清波並非排第二，因爲打六十七桿的共有三人之多，根據最後六洞成績計算，陳氏只排第四，位處第二的是日人石井朝夫，第三是麥奇利。

低於七十桿標準的，除上述四名職業選手外，還有日本人日下部，不過七十桿的有最近奪標加坡冠軍的安田春雄，與獲印度殿軍的杉本英世兩位的日本名將。

有過標準一桿的有八人，包括我國好手郭吉雄在內，還有巴西沙、三島、寺島、小川、金承鶴、翁奴、與差奧。

茲錄比賽成績如下：

（職業與業餘混合賽）㈠安迪、晓士、柏克，五十六，㈡史提芬遜、史華里斯、原士，五十九，㈢許勝三、京氏、當尼斯，五十九，㈣麥奇利、史勿夫、林氏，五十九，㈤李斯桃、巴非士、高士，六十。

（職業個人賽）㈠今井昌雪，六十六，㈡石井朝夫，六十七，㈢麥奇利，六十七，㈣陳清波，六十七。

陳清波

南華球運不够零比零和東方

曾鏡洪主射十二碼竟中柱彈出

【本報訊】花墟警察球場，昨日擧行的甲組足球聯賽，東方對南華，經過九十分鐘比賽後，雙方皆無建樹，以零比零分點兩分。這場預備組，則因毆鬥發生毆打事件，而被球証腰斬，斯時南華以一比零暫勝。因天氣冷在九龍有不少觀衆，所以購票入場的觀衆近五千人，收入一萬一千七百四十八元。

甲組之戰，南華以勝警察及電話原陣出擊，而東方則亂點鴛鴦，原職右後衛之陳國雄，穿上七號球衣串演右翼，其他位置亦來一個大兜亂，陳比倫、陳萬先，及曾鏡根三人位置不變，他們之所以這樣排陣，實是以守爲攻，陳國雄、曾鏡光及湯魏根，雖以前鋒身份出場，但實際是中衛，鮮見三人攻過中圈。東方後防經常保持七至八個人駐守，將自己禁區擠得密麻麻地，不留出空隙讓南華滲入。由于各小將出腳快，且帶點辣味，遇使南華不能由中路進軍，而東方密集亦告生效。

但這攻南者不勝而和的原因，不止上述一點，戰略的運用，與球運亦爲要素。過着對方踢密集，仍不斷向中路推入，實在是不智之舉。南華曾上伏對電話時……

……曾鏡洪救球，甲組足球聯賽，南華與東方昨以零比零打和，圖爲南華曾鏡洪（左）勁射，東方黃沃棠（右）飛身將球擋去。

預備組足球聯賽

南東之戰被腰斬

體育

東方密集死守

南華屢攻不入

華泳聯會昨改選

李曜華出任會長

何義貴蟬聯主席

（南華）……

（東方）許統泉、何鏡根、馮紀光、黃沃棠、陳比倫、陳萬先、……

四月八日擧行第二次執委會議，並擧行新舊職員交代儀式。全部新職員錄後：

會長：李曜華，副會長：湯恩例、張治強、鄭尊文、柴華、謝貝銓。主席：何義貴。總幹事：副主席：羅瑞運。司庫：劉冠南。劉金麟、出席華協會：常委：劉金麟、執委：張華康。代表黃啓東。出席泳總代表：古鈞、朱常義。

職業賽元電陣容

港會場昨打夜波

流浪擊敗港會

三比二其中一球十二碼

……四伏。廿分，港會大舉進軍，伊偉傳球麥昇，左輔位斜射，邱志強撲救不及，港會扳成二比三。流浪此際有變新祥退出，用石智燊補缺。廿五分，流浪又有吳澤謙離場，加入佐治接替。港會反攻更急，麥亞史徐文分別叩關，前者高出，後者中楷木彈出。相持至完場前兩分鐘，港會甘明于爭球時踢向鄭鴻昌，竟發生料紛，結果由球証勸止才不致有不愉快事件發生，比賽遂以三比二終場，流浪勝港會。兩陣如下：

（流浪）邱志強、莫維新、林光守、侯新活、馮祥迎、鄭家明、鄭宗啓、吳澤鴻、鄭鴻昌、庾炳樑。

（港會）史英、甘德文、麥杜、麥明路、高伊、金披路、……

總督盃職業足球賽

元朗今晚出戰電話

女籃球聯賽

悠悠昨勝

三强同分

【本報訊】公開籃球聯賽，昨晚有三仗女子組賽轉戰在伊館場上演，其中有一仗大同對悠悠，是一蕩冠軍爭奪戰，結果悠悠挫敗大同，悠悠成爲女子組大同、悠悠及七喜三强同分，勢將再來一次決賽，始能定冠軍。三場比賽結果如下：謂濱勝福建，五十八比四十四，七喜勝中青，四十七比四十四，悠悠勝大同，五十一比三十三。

股票市上午仍續下跌下午打後市勢普回昇

恒生銀行指數昨上漲零・三五

加價新聞刺激九巴驟昇一元多

【本報訊】經多市急降之股票市況，昨日上午市勢，仍呈疲淡，一般價尚多續跌，但至下午打後，人心稍告安定，賣盤已轉弱，買意亦隨即轉盛，市價即轉步步向好。恒生銀行指數，亦由一八〇・八九昇回一八一・二四，比前市昇〇・三五，這是數日來的首次回昇。成交雖僅二千餘萬元，但總觀各股行情，榮多瘁少，一般收市價多比前市上漲。

太古船塢宣佈派息，每股一元七角，另紅利一元一角，一般多認爲未如理想，市況波動最大，先以五六元開市，走勢是：五七元，五七・五元，五八元，五七・五元，五八元，五八・五元收市，遠東交易所收市較遲，結果以五八・五元收市。香港證券交易所以五八元收市，比前市跌三元，兩家交易所共成交三萬八千七百股。（按：香港證券交易所佔二萬二千一百股，遠東佔一萬六千六百股。）這是昨市跌幅較大之一種。

九巴因傳有加價新聞刺激，市勢突轉好，以三三・五元開市，走勢是：三三・七五元，三三・五元，三四・二五元，三四・五元，三四・二五元，三四・二元，三四・五元，三四・二元。香港證券交易所以三四元收市，遠東則以三四・二五元收市，收市價比前市昇一・二五元，這是昨日昇幅最大者，計香港證券交易所成交約一萬二千餘股，遠東成交約八千四百餘股，兩家交易所共成約二萬股之多。

此外，昨日價回昇者有：滙豐銀行昇二元，大酒店昇一元，置地昇一元，九龍倉昇二角半，和記昇三角，和記昇七分半，香港燈昇二角，九龍燈昇二角，城市酒店昇一角，南聯昇八角，保華昇三角，會德豐昇四角。

價下挫者有：新馬跌三角，南洋紗廠跌七角半，蔴德隆跌一角，黃埔船塢跌五角，遠東跌四角，太平洋跌一角。

昨日兩家交易所成交總值二千七百八十八萬元，香港證券交易所佔一千八百五十七萬元，遠東交易所佔九百三十一萬元。茲將各股行情列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一五五・〇〇	一五五・〇〇	一五四・〇〇
英倫登記（除各項）	一二四・〇〇	一二四・〇〇	一二四・〇〇
保華	一一・〇〇	一一・〇〇	一〇・五〇
蔴德隆	八・一〇	八・一五	七・八〇
香港燈（除各項）	二三・六〇	二三・六〇	二三・一〇
會德豐	一三・〇〇	一三・〇〇	一二・五〇
九龍倉	四六・七五	四七・〇〇	四六・〇〇
均益倉	三五・〇〇	三五・〇〇	三四・〇〇
（股權）	七・八〇	八・五〇	七・八〇
黃埔船塢	八八・〇〇	八八・〇〇	八四・〇〇
太古船塢	五八・五〇	五八・五〇	五六・〇〇

股名	收市價	最高價	最低價
置地（除各項）	八九・〇〇	八九・〇〇	八七・五〇
九龍燈（除息）	二九・〇〇	二九・〇〇	二八・七〇
大酒店	七八・五〇	七八・五〇	七六・〇〇
凱聯酒店	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託（除各項）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高（除各項）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

每日股市

電鈔均見回昇金市一片牛皮

足金尾盤價與前市一式

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦期票報二・四〇五二（縮），告老士報二・四〇四九（縮）；金價方面：倫敦報三五・一五美元（昇），巴黎報三五・六三美元（跌），瑞士報三五・一五——三五・二五美元（乙式）。

足金市況，昨日上午以二八二・五〇開市，最高二八二・七五，最低二八二・三七五，收市二八二・五〇，息價平算，上牌現貨交收共一千三百兩。

下午以二八二・五〇開市，最高二八二・五〇，最低二八二・二五〇，收市價二八二・二五〇，整日波幅爲〇・五元，公價訂二八二・五〇，收市價與前市比較無變動，市勢上午平穩，下午市牛皮帶淡，收市價與前一式。

美電及美鈔目前受美國郵務罷工之影響，所以報跌，昨日美電回昇，最高六・〇五〇，最低六・〇四五〇，至美鈔亦稍見回昇至六・〇二六二五（大）、（昔）六・〇二五〇；通天單最高六・〇二六二五，最低六・〇二五〇。日元亦見報跌，最高一六五・二五，最低一六五・〇。

筍殼市爽暢

泥斑價續升

【本報訊】近日來，筍殼魚銷路非常暢旺，

泰米價昨企定大陸米未開盤

【本報訊】本港第二季入口米額，宜佈減低後，大陸米前日曾一度調整售價，將齊油粘每担提高三元，但昨日又未見開盤，不知又有何改變。至於泰國米昨日亦僅有三宗開盤，成交約一千包，其價企定，計有金瓜新大米每担成六十六元，黃水仙新齊眉六十五元，宵發財新大米六十六元。

原因貨少而存底薄，昨日貨雖多，但市仍活爽，價格微降，每斤售二十四元。水魚供應亦少，市稍呆滯，故其價反跌，每斤售十八元，泥斑價鉸稍升，每担上升二百多元，每斤售十元正。其他紅魚每担上升二三十元、四十元，紅蟹每担則跌三十元，至於蛙口及蔬菜，均屬一片牛皮，甚無變化。

清明節近酒席轉淡海味市情又告回順

魚翅元貝冬菇價格下降

【本報訊】海味雜貨市情，因爲清明節漸近，結婚擺酒暫告減少，魚翅、元貝、冬菇價格均告回順。

日本魚翅，入口商開盤，供應轉多，價格略爲降順。特級五羊翼翅每担成一千六百七十元，特級五羊脊翅每担成一千五百四十元，特級五羊尾翅每担成九百八十元，大五羊尾翅每担成八百六十元，中五羊翼翅每担成一千四百元，特級琉球脊翅每担成一千四百七十元，琉球翼翅每担成一千一百七十元，特級琉球尾翅每担成八百二十元，特級牙簡脊翅每担成一千二百九十元，近海牙揀脊翅每担成一千三百五十元，特級牙簡翼翅每担成一千一百元，大牙簡翼翅每担成一千零一十元，遠洋翅級牙簡翼翅每担成一千二百二十元，大牙簡翼翅每担成一千一百七十元，遠洋特級牙簡翼翅每担成一千零五十元，遠洋大牙簡翼翅每担成九百四十元，近海中大牙簡翼翅每担成七百五十元，近海中牙簡翼翅每担成六百六十元。

南韓小元貝，價格尚未急落，每担由三千八百五十元降至三千五百元，日本多元，每担跌三百五十元。冬菇價格續降，七百五十元，富貴花菇每担成三千，每担成二千九百元，金錢菇每担成二千六百二十元，馬並菇每担成二千六百元，寒菇每担成二千五百八十元。

星膠市穩價格堅企

【本報訊】星洲樹膠市，在賀家補倉支持，做勢穩活，昨日膠價扳硬不跌。一號烟膠四月份期貨每磅仙六二五。

星洲樹膠市，做勢保持活潑，基於賈銷買家支持，定價，昨日膠價亦無變動，計一號烟膠四月份期貨每磅爲坡幣六毫一仙二五，五月份期貨爲六毫二仙二五，二號烟膠四月份期貨爲六毫半，三號烟膠四月份期貨爲五毫九仙，四月份期貨俱扳硬，前市價位。

歐洲砂糖轉口外銷本港市情淡後回醒

煉糖廠在港收購白砂糖

【本報訊】砂糖市情，淡後回醒，由於國際糖價仍高，本港糖價偏低，原定由北韓轉運來港的四千噸蘇俄幼砂糖，有二千五百噸轉售歐洲，實際上祗得一千五百噸運到本港，捷克砂糖成後一批在四月初可運到，今後有一段時間內歐洲砂糖來途轉疏。

據糖行人士指稱：現在砂糖本銷仍屬淡月，但有出口庄扯購，存倉砂糖可以減輕，估計在淡月中本銷砂糖每月約爲三千五百噸至三千八百噸，但不久天氣轉暖，砂糖本銷旺月來臨，在旺月裡本銷砂糖每月約達四千五百噸至四千八百噸，現在存倉砂糖大約有一萬五千噸左右，祗能供應旺月三個多月需要，故此一般對短期內糖市看好。

昨日成出大盤價格回升，蘇俄幼砂糖倉內交貨有倉期及有船期的，每噸以五百卅八元及五百四十元成出二百五十噸，捷克原庄粗砂糖有出口庄扯購，碼頭交貨每噸以五百五十五元成出一百噸，捷克紙包庄幼砂價格亦告扳好，碼頭交貨每噸以五百四十元成出廿噸。

糖行人士又透露：本港煉糖廠鑑於白砂糖價格比赤砂糖低，購入白砂糖加工煉糖更有化算，委託一家糖行收購，聞説收購已達三千餘噸。

銀行需款週轉活期折息揸硬

【本報訊】近因辦理會計年度結算關係，銀行頭寸未免比平時較緊，所以業內活期拆息，升後難跌，仍以週息九厘一二五之間成交，兩週期者按九厘半，但拆家不多，很少成交。

布疋市交投暢

絲襪成二萬碼

【本報訊】昨日布疋市，交投回活，製衣廠及洲染廠均有補進。

南韓絲襪，由於製衣廠開始生產冬衣，需求頗增，交投轉暢，但因新貨多到，貨家求脫，成價未見報好，每疋以廿三元三角及廿三元分後轉成二萬碼。

日本特頂絲棉瀨，色貨成交亦爽，四千號帶人頭色貨每碼成二元〇五分，二千號美人魚白色貨成一元九角八分及二元。

台綿布，現貨扯疏，價格堅好，六八×六〇每碼七角七分，四二×四四爲七角八分。

港產布，供銷拉緊，廠盤穩定，六八×六八每疋三十三元，四二×四四每碼七角八分，四〇×六〇爲一元〇二分。

海外訂單多到港紗外銷轉暢

幼紗爭銷關係價續偏低

【本報訊】據棉紡廠商消息，由於英國、紐西蘭、星加坡及南越等地訂單多到支持，最近港產夾紗出口外銷，表現更爲暢活的去銷，及精梳幼支棉紗係次紗一步的開展，將別了進一步的開展。

最近，英國、紐西蘭、星加坡及南越等地商家自港訂購棉紗，表現較前活躍，新訂單陸續有來到，數量仍屬有限，但對目前港紗產銷裨益不少。現時英國商家向港訂購的棉紗，仍以棉紗的單額較大，紐西蘭訂購的則以中支A紗及幼支精梳紗爲對象，而星加坡及南越則以廿支A紗及四十支精梳紗爲主，因此，港紗出口外銷現時亦以夾紗及精梳幼紗表現較爲活躍。

港產棉紗近日除了獲得外客的扯銷外，本銷廠家補給也較前稍增，雖然港產幼紗現時仍是供過於求，但已較前逐漸好轉。

昨日港紗行市，粗紗及中支紗價格較穩，幼支紗因紗廠爭銷關係，價格仍偏低。十支A級紗每包八一〇元到八三〇元，廿支A級紗九八〇元到一千元，卅二支A級紗一・二六〇元到一・三四〇元，半精梳一・四〇元到一・四四〇元，四十支半精梳爲一・六〇元到一・五四〇元，全精梳一・六四〇元到一・六四〇元。

股票公司高薪聘職員

（一）收發股票主任（二）會計主任（三）統計主任（四）交收員及經紀

凡對本港股票市場有深刻認識或經驗者不分性別年齡均可應徵有意者請投函工商日報信箱一一九號將履歷及薪酬列出並註明地址及電話合否絕對守秘

最新隱形助聽 卅年獨家

耳聾機

減肥機 一次見效 減肥妙藥 功效神速

山頂道62號何東大廈17樓 旺角彌敦道二十五號二樓 九龍總行及各大藥房均有代售

本港金鈔外幣行情表

三月廿四日（星期二）

（足金）	
開市	282.500
收市	282.250
最高	282.750
最低	282.250
（美鈔）	
大鈔	6.02625
舊鈔	6.0250
（美電）	
最高	6.0500
最低	6.0450
（通天單）	
最高	6.02625
最低	6.025
（日元）	
最高（萬計）	165.250
最低（萬計）	165.000

（雜幣）	
英鎊	14.49
澳及鎊	7.00
紐西蘭	[illegible]
加幣	[illegible]
加元（大）	[illegible]
加元（小）	5.60
菲幣（大）	[illegible]
菲幣（小）	[illegible]
大坡紙	1.960
細坡紙	1.946
新勞啤（百計）	48.75
荷幣（每元）	[illegible]
西德馬克（百計）	163.50
新法郎（百計）	105.60
瑞士法郎（百計）	140.00
泰幣	[illegible]
台幣（千計）	146.50
錫冷啤（百計）	[illegible]
印光啤（百計）	84.00
越南紙（千計）	16.40

工商

加拿大最大證券公司之一

在港已有四年餘歷史・信用卓著之

基納證券有限公司

專營

加拿大股票及債券買賣

●電子報價即時報導股市行情

●買賣均採用迅速直接電訊轉遞

●經常提供完善可靠之研究資料

本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間，處理本港人仕投資，經驗豐富，服務妥善。

各界查詢，請向香港分公司接洽。

德輔道中廣東銀行大厦七〇一—三室

電話：二四八一七六—七　二三二八六—八

市聲

飄香劍

武俠小說　高景生著

第九回：香不了時情亦了　心雖開處劍能開

獨角龍頭雖都以游戲出之，但在游戲中却又含有妙理，一經他點破了旺子，便能發人深省。虛道人跟他在林外走了不久，見他蹲下來隨手在地上摘些青草，用掌揉碎，放在鼻尖嗅了幾嗅，口裏嘖嘖兩聲，似乎很感滿意，便來索性坐在草地上面，笑道：「我們就在這裏談談也好！」

虛道人問道：「這就是你要拿給他們吃的解藥麼？」

獨角龍頭答一聲「是」，笑道：「隨便什麼草都可以。剛才我已說過『毒由心生』這一句話，倘使你自己覺得中了毒，疑心自然會生暗鬼，無毒也會變爲有毒。假如本來有毒的話，心越慌毒就會越烈，三成的毒可變爲十成。『萬毒邪經』本來也有這一章，專說『心毒』，教施毒的人怎樣控制別人的心。他們個個讀過了，都懂得用這種秘法去控制別人，可是到了今天，我用這種方法去控制他們時，他們却沒法擺脫得了。因爲我是『萬毒之王』，所說所做都是高深莫測，不由他們不信，信了便要上當，擺脫不了的。」

說時，吐一口涎沫，把掌中草屑和勻，然後緊握着，另一隻手却去拔些草根，放在口裏細嚼，居然津津有味，邊嚼邊道：「神農嘗百草，成爲醫藥之祖。我這位祖師中毒也不少。我祇是學他的榜樣罷了。」

虛道人見他忽然扯到神農去，未免不倫不類，便道：「神農不是要做萬毒之王去害人，結果他成了『萬藥之王』，救人千千萬萬。你怎可和他相比？」

獨角龍頭搖頭苦笑道：「別罵了，我還有正經的事情要說！你可想知道，沈九霄究竟是什麼樣來歷的麼？他苦苦要跟你去石梅谷，你猜是好意還是壞意？」

虛道人正想查究這個問題，急問道：「我正要向你請教呢。你是不是說，他還有詭計陰謀，打算到了石梅谷便可翻身？」

說了，由衣囊裏掏出一張地圖，展開來看，並指向圖中的一點，對獨角龍頭說道：「這就是石梅谷了。我們先要找到萬梅嶺，才可進入這個幽谷。」

這幅地圖是程雲天當年臨別之時所贈，他一直謹慎收藏，不敢有半點疏忽，每在暇時默誦默念，早已念得爛熟。這當兒，爲了要救獨角龍頭預先認識一下，便拿出來展看一番。

獨角龍頭瞥探一看，便道：「程雲天有萬里雲天之號，這種嚕嚕的四個字太可愛了。祇看這幅地圖，便知他是一個心思十分精細的人。如怕事隔多年，事情有了變化，你拿着這幅地圖去找他，會不會變成刻舟求劍罷了。可是，不管如何，我猜沈九霄必要到石梅谷走一遭，十有九成是爲了女人！」（二七九）

野花

黃思騁

「強家鄉的田地賣了，這能留得住細軟不成。」

「那末我們到底還有多少現款呢？」

「你想知道這些幹甚麼？」

「我覺得我們有權知道家裏的經濟情況。」

魏玉森聽不得這句話，他拍着椅子站起來，說道：「你們爺爺並沒有甚麼產業留給我，我也沒有甚麼留給你們！」

「你留不留錢給我們是另一件事，我們就是想知道實在的情況。」

「我現在坦白告訴你們，家裏所有的已不到一萬塊錢，照眼前的開支，不用一年就光了！」

幾個孩子都面面相覷，他們想分財產的希望似乎已經完了。魏宗明顯出不滿的樣子，說道：「爹，你總不會不給我們盤川回家？」

「你還有家可回嗎？」

「我知道我沒有家，但是我可以去找一個家。」

「沒有問題，我給你路費，就是。」

這種爭執使魏太太嘆了一陣氣，說道：「這個充滿愛心的家庭更顯得無家。你們也真是，你們爹落到這個地步，也不會體諒他一點！」

「媽，我們並沒有說過一句話呀，甚麼都由爹放手去幹。我們現在問一問家裏的真實情況，我覺得也是應該的。」魏宗明說。

「狗生下來幾個月，就能自己去找食，」魏玉森說：「我養了你們二十多年，難道還要依靠我不成？」

「我們都沒有依靠你的意思，我們想過獨立的生活。」

魏玉森心裏也不無歉疚的地方。他過去把錢拿去作孤注一擲的時候，太不替自己留一條後路，以致眼前要爲生活焦慮。他氣喘地坐着，當年的豪情全付東流了。

「你們走了也好，我的擔子可以輕一點。」他說。

魏宗堂比較明白父親的悲苦，他說：「爹，在你的生活還沒有安定下來之前，我不打算回國。」（一〇一）

天堂奇遇

上官文武

二一：三位小姐

「是，是……」

「像這樣的女子，我是第一次遇到……」川島說：「馬先生，金小姐對你很好，所以我昨晚不邀你返酒店，哈哈，我還以爲你們……」

「川島先生，我昨晚才認識金小姐呀。論關係，你比我還深呢，她是專誠來找你們，而我祇是適逢其會。」

「男女之間，很微妙的……」川島說罷，哈哈大笑。

半晌，川島一本正經的說：「馬先生，你覺得金小姐這個人怎樣？」

「正如你所說的很豪爽，很熱情……」馬步忽然俏皮的笑了笑說。

「對，對……」川島又說：「她除了豪爽，熱情之外，做事還有頭腦，很細微的事也會照顧到，就以昨晚來說，如是別的小姐，她離開夜總會之後，便會告別了。但是，她還開車送我們回酒店，等我們進了酒店之後才走，從這細微的地方，我可以看出她做事負責，待人忠誠……」

「這是她對你客氣……」

「哈哈，對你又何嘗不是一樣……」川島說：「馬先生，你住在香港有福了。」

「這話是甚麼意思？」

「不是嗎，你以後可以時常看到金小姐和她在一起……」

這時有人敲門，原來，山本和松下回來了。在六時五十分，金麗絲也來了，她進了房間，好像帶來一陣春風，使大家的精神爲之一快，她首先問川島，松下夜來有沒有醉酒，繼拍着馬步的肩膊，懇勉的問：「馬先生，你今晨幾點鐘返到家裏？」

「總是三點多鐘了……」馬步點了點頭，金麗絲說：「馬先生眞客氣，我請你渡海，到舍下休息一會，到天亮才回去，你又不肯……」這時，川島向馬步作了一個神秘的微笑，他曉得川島這樣子的含意是甚麼，不禁尷尬地垂下了頭，金麗絲接着又說：「各位，現在我們首先到舍下吧，三位年輕貌美的小姐，正在那兒等候各位駕臨呢。」這句話，引得川島，松下，山本都笑了起來。

汽車在啟打老道輪大廈停下來，他們一行人步出十六樓電梯，走進一個單位。

女牧師

傑克

三九五：甜蜜蜜的情侶是眞的，甜蜜蜜的夫妻假得很

領袖夫人見她執拗，不免生氣，轉念此事勸不得。少女對戀愛誰沒幻想？誰不想嫁一個十美的丈夫？你若跟她鬧扭，祗有使她更鬧扭，這條牛筋一扯便扯不回來了。領袖夫人歷事多，忍氣笑迷迷說道：

「傻女孩，談戀愛是一回事，結婚是另一回事。甜蜜蜜的情侶，是眞的；甜蜜蜜的夫妻，卻假得很。普通家庭，丈夫忙着工作，妻子忙着家務，又要忙着下一代的教養責任，那有閒工夫甜蜜蜜呢？兩年後，甜蜜蜜早變的苦哦哦了。何況你我在家是公主身份，出嫁非王侯將相，誰敢來娶你？你試想，這種丈夫，挑着國家重擔，日理萬機，接個吻也匆匆一瞬而過，想過甜蜜蜜的生活，雙方都心與願違。所以我當時擇偶，決不嫌伊凡年老，嫁年青的還不是一樣嗎？現在我們的生活過得很快樂，你眼見的。說句眞心話，結婚的，戀愛是幻想，結婚是現實，由戀愛而結婚的，婚後仍歸結到現實。你能不面對現實，一跳出生活圈子嗎？」

一個有豐富生活經驗的少婦，對天眞幻想的女孩子說話，不由得她不佩服。二公主沉吟道：

「可是……」

「有甚麼難題？祇管說，我替你解決。」

「齊諾夫追求我的熱誠早已過去了，我一旦對他冷冰冰的，難怪他不灰心。要是他也像我一樣的報仇心理，我去接近他，他一個迴避將我打回頭，那時臉面何存？給阿福知道更恥笑了。你再替我想想，祇要不是齊諾夫，我甚麼人都願嫁，讓姐姐選擇。」

「要我選擇，你就非嫁齊諾夫不可！」領袖夫人說得斬釘截鐵，絕無商量餘地。

二公主雙眉緊成一線。

「你要報仇嘛，」領袖夫人說，「不能嫁個無聲無臭吃軟飯的漂亮男子。你嫁那樣的丈夫，不能笑死阿福，社會上也當作大笑話。須知虛榮的大衆，祗懂得崇拜虛榮！誰管你的丈夫漂亮不漂亮？阿福位居部長，祇有首相能把他壓倒，你做了首相夫人，仇也報了，恥也雪了，那條氣便順了！」

胡文忠公雜記

林兆年

胡爲雍正時副貢生，學問淹博，才華不羈，但終以紆鬱而亡。蓋屢赴科場，皆爲意外之事所誤，其事令人惋惜。

胡天游字稚威，號雲持，浙江山陰人，雍正時副貢生。學問淹博，才華不羈，善駢文，工於詩。袁子才曾云：「余自幼時文不喜平熟。丙辰諸徵士集京師，專心折於山陰胡天游稚威。蓋吾於稚威，則師之矣；吾於元木、蔭初，則友之矣；其他某某，則師我者也。」元木者，周君大樞，蔭初者，沈君光泰也。稚威駢體文，直掩徐庾，散行恥言宋代，一以唐人爲師。」袁本爲乾隆間三大詩人之一，頗爲自負，能作此言，可見稚威之才何如哉！子才又云：「山陰胡天游，曠代奇才。丙辰同舉鴻博，終身紆鬱而亡。」稚威有才如此，究何以紆鬱而亡耶？皆爲意外之事所誤，非戰之罪也。其事確實令人惋惜，故爲述之，聊以悼古之才人之不幸者，兼爲讀者資談云耳。

「冷廬雜識」載：「胡稚威以明經應博學鴻詞試，鼻血污卷，扶病出。比應京兆試，翰林某人闈分校，自謂曰：『吾必中胡某，爲闈榜光。』卷落某房，而某不能句讀，即句勸皆誤，時乾隆辛酉年也。比甲子長安朱某，以庶吉士分校順天，其父與胡素交好，但言：『入闈不得胡君卷，則爾將瞎吾目。』及得胡卷，又以奇古不能讀，反加紅勒焉。辛未以經學薦，左都御史某忌之，但稱胡闈章，進不得召見。卒困抑以死。」由此以觀，可以知其懷才不遇之概。

雖然稚威於科舉坎坷，遇不遇，僅一時耳，而其所著之「石笥山房集」時文，已傳播藝林，其名已千古不泯矣！

稚威之駢文，皆因篇章過長，不能以錄。茲摘數詩，以見其才學之一斑。

初時，稚威曾受知於大宗伯任香谷，其待之之厚，不亞於令狐相公之待玉谿生也。館於其家，八月五日之夕宴，宗伯指庭前葡萄曰：「彼實垂垂矣，若能以齊、淮陰韻，刻劃其狀，當令某倫進酒爲歡。」稚威刻燭二寸，成四十韻，其警句云：「一樹做蔽號，孫幽得小齊，峯巒高隆起，纓絡聯翩排。翻水屑龍網，行天爪蓋剱，枚蔫千釦鍇，絡古百縐皆。見擬通身膽，環雕出自蛙，巧懸溜泡住，危累彈丸佳。多秖掀隔崖，貧猶敵庾鮭，粉粘雲母膩，凉破日斜階。光過水晶揩，賦謝金刀切，津宜只齒潛，人類兩餘縮，寒別閘門遠，肥憐壤性乖，豈知根入室，不比橘踰淮。……」此詩傳誦一時。其詠蘋果云：「苦口衆所擇，除甘幾人賞？宜蜜覘紹媚，或者如舐掌。」題某替時云：「大聲當數急，片影落檐危，劍血看生颯，天狼對將堤。」皆奇句也。其風韻獨絕者，曉行云：「夢闌驚啼移陝西，驛吏催時雨拂衣，行客落花心事別，無端俱趁曉風飛。」

北雁南飛

雨萍

「這個人自負，他……出頭來的，」劉醫生說。

「青年人總是有這股銳氣。」

「不過求勝之心太切，恐怕就會不擇手段。」

我無語。

青年人誰不想出人頭地呢？就怕這個社會的壓力太大，把他們迫上歧路，那時候，後果就不簡單了，解剖刀可以救人，也可以殺人，這是第一次進解剖室時，教授就教訓過我們的。

十一

我一進經理室，伍老板就擺出了一副「至愛親朋，臉借免言」的冷面孔：

「你又進來做甚麼？」

「經理，我想請半天假。」

「上星期才遲到過一次，今天又請假！」

「我實在有要緊事。」

「人人請假都沒有不說有要緊事的，難道他說跟女朋友去看兩點半場電影也希冀我批准？」

「經理——」

「你知道本廠的規矩嗎？」他的眼睛閃着冷光。

「甚麼規矩？」

「請假要扣薪，而且，職員每個月最多祗能請一天假，有病假要醫生證明。」

「這些我都知道。」

他冷冷着說：「現在是十二點四十分，你還未做滿半天，所以你祗當算告一天假，要扣二十塊錢。」

「好。」這刻薄鬼！差二十分鐘都要剝削我十塊錢！

拿着劉醫生替我寫的申請信，匆匆趕到碼頭，那家醫院在香港近郊區的地方，來回要花三個鐘頭。

渡海輪上，有各種各樣的人，有各種各樣的服裝，也有各種各樣的神態，大家匆匆地上船，又匆匆地離船，像水上的浮萍，互不相關地碰一碰頭，然後淡然漠然地分開，以後可能再有碰頭的機會，又也許終其一生都不會再見。有時我眞想知道人們在忙些甚麼，找些甚麼；爲甚麼一輩子都在忙，一輩子都在找？

海水有韻律地拍打着船邊，浪花飛濺，化成細細的泡沫，像白色的雪花，紛紛墜回海裡。

人從自然處來，一堆堆的有機物質、無機物質，組成細胞，組成骨，組成肉，組成血，然後，也許在人類的汪洋裡，掀起滔天大浪，發出澎湃的吼聲；也許祗像那些小小的白沫，不聲不響地走完人生的旅程，最後，洶湧的波濤也好，平靜的水沫也好，還是歸於自然，再變爲一堆堆有機物質，無機物質。（四六）

御戀

澳‧安美斯著　南江譯

十一：毫無條件的愛

微風吹動她的秀髮，一絲一絲的掀動在她臉上，也掀動到她的心頭。她現在所有的，是一個簡基；她的世界，顯然也祇有一個簡基。

「玉娟，我看到你，就想起一個人，一個跟你差不多的人。」

朱玉娟意味到，自心目中所指的，無疑是她的姊姊了。姊姊不是他的舊情人麼？

「我就是我，我並不是跟我差不多的那個人！」朱玉娟用力把他推開。

「那個人，也許不斷在思念着你呢！」朱玉娟說。

×　×

「不要生氣！」簡基說：「此情若待成追憶，祇是當時已惘然！過去的，讓它過去好了。」

朱玉娟感覺到自己對他發生妒念是可笑的。現在，自己是身有所屬的人，而姊姊也已經沒有丈夫了。簡基是可愛的，可憐的。

「你爲甚麼不跟那個和我差不多的人結婚呢？」

簡基一手把她擁回自己身邊，大笑起來。這笑聲，顯然是幾分勉強，這是充滿苦味的笑聲。

「你應該問我，她爲甚麼不跟我結婚才對。」簡基語帶傷感說：「當時，我是一個窮光蛋呀。比愛情更高的境界，就是豪華生活，這是現實。當然，我不會怪她的。」

朱玉娟想到，如果簡基早幾年發跡，她的姊姊是不會跟史多福結婚。她的姊姊可能也不會眞心愛過簡基的，於是，她又想到，自己是否眞的愛着呂克文呢？顯然也是值得存疑。

最後，她發覺自己對呂克文並沒有眞正的愛情，祇是欠下他一筆感情之債吧了。她希望簡基吻得她更緊些！她希望簡基抱得她更熱烈。她願意沉浸在這種毫無條件的愛中。

然而，簡直卻沒有再度吻她，也許，簡基現在懷念的，還是和她差不多的那個女子呢？

半靜寂地帶

丹尼

東華三院百年紀念，政府發行紀念郵票，該院亦製備名貴首日封，每個百元，封上印有購者名字。可謂既「名」且「貴」者矣。

×　×　×

「死亡飛車隊」已由日本抵港，將在港演出。香港那些「開快車」朋友，應被淘除了。

×　×　×

錫漢諾克太子在港度假期中，這位親王已被推翻流亡海外，太子也被禁止回家。

×　×　×

香港，是流氓王帝及落難公子的樂園，住洋樓，喝洋酒，養洋狗的生活，作爲王子，自優爲之。

×　×　×

英國流行光頭裝，以掩飾禿頭，但有百分之八十六，寧願戴上假髮。「無而爲有有爲無」，何必何必。

瘟君夢

第廿九回　天動阻金沙　存亡一綫　膝行呈玉冊　驚險千重

活曹操愕然問道：「偷誰的牛？」

賀士珍笑着把剛才談話的經過說了一遍。

活曹操聽道：「這個辦法要得，不能叫做偷牛，可以叫獵牛。」

毛澤東也覺得奇怪，問道：「打獵是打野生的動物，藏民自養的牛羊，怎可以打獵？」

活曹操笑道：「我們可以說是野牛野羊啊，如果藏民找上來就給他不承認，不但不承認，反要指藏民造謠，假冒紅軍的名譽，重重鬥爭了幾個，自然就沒有人敢來麻煩了。」

毛澤東說道：「這眞是好計，祇有林公才想得出，劍英同志與成武同志，你們回去馬上就分別通知部隊實行不吃啞耙了。」

楊成武說道：「這樣作下去，恐怕要引起藏民的反感，萬一黨中央怪下來，我可擔不起。」

毛澤東說道：「這點你放心，我絕對支持你，有我一天，有你一天，不論二十年，三十年都不改變，如果說了不算數，就不是人，是畜牲。」

楊成武說道：「主席這樣說，我就沒得說了，一定爲主席拼命就是了。」

葉劍英與楊成武出去傳下命令，頓時歡聲雷動，各連紛紛派出狩獵隊到山上去獵牛羊，根據毛澤東的指示，不準用槍彈，一律用繩拴住，不殺死開剝，一時各連伙伕都丟掉鍋耙煮牛羊肉，慾焰像霧一掃而空。

獨眼龍正與朱德研究進軍路線，突然外面傳來一陣吆喝聲，不知道甚麼事，走出來看看，祇見一群共兵正拉着一條長繩去捉牛，慢慢把繩纏在牛腿上，許多人用力一拉，牛就倒地不起，其中一人掏出刺刀，一刀刺向牛的咽喉，將牛刺死之後就地開剝。獨眼龍看呆了，回頭叫警衛員小潘過去查問，究竟是怎麼回事。

小潘過去問了一下，回來報告是得到毛主席指示，可以隨地獵取牛羊作爲伙食。

獨眼龍頓腳說道：「這人實在是個禍害，我們辛辛苦苦同少數民族建立起來的關係，被他破壞無餘，今後可有苦頭吃了。」

朱德聽了獨眼龍敘述共兵殺牛經過，也大爲不安，就把葉劍英找來詢問，究竟是怎麼一回事。

葉劍英當把毛澤東自己出的主意，及經活曹操加以修改的經過說了一遍。

朱德搖頭道：「這樣不行啊，要吃牛羊可以用錢買，硬搶怎麼可以，這事我要同潤之談談。」

獨眼龍擺手道：「老總不必費神了，老毛此人簡直不可以理喩，再加上一個活曹操從中出主意，你去同他說，未必能改變他的意思，徒然結下冤仇，何苦呢？」

朱德說道：「我不說恐怕會引起人民反抗，對我們不利。」

獨眼龍說道：「由它去了，天塌壓大家，不是你同我，橫豎有了風吹草動，老毛總是第一個遭殃，活曹操也走不掉，等着瞧吧！」（六〇〇）

華樂　今天最後　七彩神奇打鬥片　八仙過海

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

百樂　今天最後　國語名片首輪重映　高山青

百樂　明天獻映　萬紫千紅青春樂

最後三場　遺產伍億圓　邢慧　金峯　汪萍

今晚九點半優先場　五虎屠龍

敬告「五虎屠龍」觀衆們

抗暴雙雄

香港　大台　八仙過海

永華　連環劍

環球　神龍奪寶藏

中央　紅男綠女

請注意

人人讚好　豈可走雞

總統　快樂　復活節大貢獻　七俠蕩寇誌

黑鬍鬼

善補靈藥

百年老牌大佛　腸胃丸

退化

頸癧

痔瘡

耳鳴丸

外皮

尿病

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天 二元 三天 六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二二八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㈢彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈤油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈥九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈦青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈧油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	港
182	4
884	4
926	4
946	4
962	4
1024	4
1046	4
1067	1
1078	1
1099	1
1111	1

本報印刷部，招請什工，年卅歲以下者，可於每日上午十一時至下午二時親到分域街本報與李經理接洽

租售

永隆大廈

青山道220—240A號
平租二百三十元起
廉售二萬三千元起
接洽處電話：867495及891346

土瓜灣

高息舖位唐樓出售
接洽處：
中環怡和大廈146號室電話：230589

吉樓平售 / 潤大二樓 / 旺舖地庫 / 大單邊樓售 / 工廠租售 / 吉樓出售 / 潤大舖位 / 平 / 地下租售

寫字樓租 / 中環舖租 / 舖位住宅 / 商業招租 / 商樓招租（香港）/ 招租 / 舊樓平售 / 新樓全層出售 / 靚樓出售 / 吉樓出售 / 木屋數間 / 唐樓平售 / 吉舖廉售 / 收想樓字租售 / 唐樓租售

梯口廉讓 / 士多出讓 / 旺舖出頂 / 電視機讓 / 出讓 / 廠房廉租 / 大單邊旺舖 / 招租 / 工廠貨倉 / 旺舖 / 單邊 / 有樓房租 / 地王二樓 / 寫字樓（九龍）/ 灣仔道 / 橫門平租

吉樓廉讓 / 阿富汗讓 / 雷諾旅行 / 法國名車 / 福士急讓 / 織機急讓 / 快意600 / 65太子讓 / 舖樓出讓 / 幼稚園出讓 / 平樓出讓 / 旺舖橫門 / 出髮讓廠 / 做廠佳音 / 飯店廉讓 / 夜冷塑膠機平沽 / 客貨車讓 / 雪糕櫃讓 / 有意養蜂 / 高溫爐廉讓

聘請

九龍某大旅遊酒店聘請職員 / 聘請司機 / 聘請職員 / 月薪四百 / 聘請職員 / 美國機構 / 薪聘請 美國高 / 美國加拿大移民就業升學 / 歐亞非公司 / 聘請

成藥代表 / 聘女秘書 / 請理賬員 / 請女傭 / 請女傭 / 聘請教師 / 誠聘幼師 / 聘男女教師 / 聘女助護 / 聘女職員 / 誠聘校工 / 廠男會計 / 戲院帶位 / 戲院售貨員 / 請繕寫員 / 書局請人 / 加拿大美國升學移民

請女工 / 一技傍身 / 招請針織工七 / 請油公仔 / 招請什工 / 請女會計 / 聘男職員 / 人人樓請 / 家庭女工 / 手套廠請 / 招請校工 / 誠聘職員 / 代人請西 / 攝影底粒 / 聘女會計員 / 請門童 / 請西廚學徒 / 餐室聘請 / 招請風焊什工 / 聘請司機 / 跟車送貨 / 行街推銷

婚姻

誠訪巾幗 / 婚姻 K 883993 / 徵求投資 / 熟藥點 / 誠徵淑女 / 誠徵女友 / 婚姻服務 / 良友婚姻服務公司 / 誠徵女友 / 誠徵九龍 / 出口女職 / 報稅理賬 / 帳稅 / 專門報稅做數

商業

昌記設計 / 精修電視 / 新亞電視 / 修理電視 / 星加坡泰國日本 特快 免費 簽證 代辦印尼，越南，馬來亞等各地簽證及中華民國護照申請：電話：H 236949 海鷗旅遊社 香港德輔道中141號 國際大廈319室 / 專修電視 K 787662 / 修理買賣打字機 / 內線電話 / 專修電視 K 713018

旅遊簽證 半島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照 九龍尖沙咀碼頭星光行808室 電話 K 674088

遺失聲明 / 遺失聲明 / 聲明 / 遺失聲明 / 遺失聲明

洞中子 / 精修電視 / 泰源冷氣 / 雪櫃噴油 / 百葉窗簾 K 686758 / 萬能角鋼 / 萬能角鋼 / 90G A2鋼管 / 怡豐 / 國石橋 / 雪櫃噴油 / 星加坡快證 / 星加坡馬來亞泰國快證 各種護照申請和台灣日本等出入境証及本港延期居留 航通旅行社 / 買賣修理 打字機 計數機 收銀機 / 台灣觀光

青年會主辦 美容日文 社交舞 假髮 鍋爐 速記 縫紉 / 聖巴拿巴堂青年中心主辦 日文講習班 即日開始報名章程備索 本中心特聘教學經驗豐富之中日教師授課。地址：官塘瑞和街71號電話895942 / 國際電專 / 寄宿 / 60元寄宿 / 汽車駕駛學 政府註冊教師 K 868663石清教授 功包路試中速易新標 成試馬期成學法準 / 速成商科語言學校 會話 拼音簿記 日文 打字CIF 股票投資 汽車修理 裁剪 旺角道口八珍樓 K.883376 / 冷氣 海洋 / 漆噴商廠 / 印 / 油 / 影 / 寶石批發 / 百葉窗簾 / 鷄眼

美國中西烹飪學院 專門訓練廚師 配酒 / 香港工科學院 航海三副 航海報務 電視修理 冷氣技術 / 裁剪縫紉 / 電鍍 絲印 / 國際商學院 / 打字 / 灣仔日專 15元 科文 / 計 / 廣告美術設 / 鄧桂教廚 / 一技傍身 / 哥林比亞有聲函授學校 有聲無綫電工程實物函授科 K 862488或K 789115

哥林比亞工程學校 無綫電及電視工程全科 本校擁有一流電子儀器館 K 862488或K 789115 九龍保安道20至26 自置校舍

安德烈商學主理 香港商科語言書院招生 規模最大及師資最好學府 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 以上各科均由各國教授執教，參予各科考試 PITMAN・AIA・GCE・BSC
立案：九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓（大人公司對面）電話：K 858440・旺角彌敦道591—603號廖創興銀行大廈五樓 電話：K 859364
簿記 會計 速記
■打字全科：全部新機40元學到畢業
■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標標準
■珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■TOEFL班
■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記
■出入口文員班 ■廣告裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計
■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■裁剪全科
人人可讀

香港標準商科語文學校 英語 法文 日文 國語 會計 信扎 打字 速記 北角 425-431 H 611601 / 香港工科學院 招生 機械繪圖科 建築繪圖科 / 香港補習 / 香港婦女學校 / 上海剪裁庭家 / 水彩班 國書招生 / 英語會話 / 德信烹飪 學廚 / 學 K 621908 / 攝影 / 托兒寄宿 / 史正中書法

承頂聲明 / 啟事 / 尋找 / 周日昇 / 啟訃 / 數專 / 必文速記 / 奇技致富 / 英人教授 / 會計專科 / 英人小姐 / 英帶聲 / 日語 / 德法國語 各國文件 / 國際語文學校 會話 / 香港法文專科 商業管理學校 日文・英婦會話・法文・航空地勤 商業全科・速記・簿記・信札國語

新隆 世元搬屋 / 搬運 / 領金 / 領金 / 領金 / 領金 / 鳴謝南海 / 沙頭同鄉會 / 鳴謝 / 領金 / 領金 / 領金 / 領金 / 領金 / 領金 / 為安公司 / 重要啟事 / 承頂聲明

搬屋

醫藥 / 福來搬屋公司 H 708973・K 672608 信譽卓好 工作穩妥 大小搬運 / 合誠搬屋 九：887371 港：764020 廿五元 / 興隆公司搬屋 九：672704 港：444566 / 安全搬屋公司 九675872・672704 港444566 日夜服務・大小搬運・取價公平・安全可靠 / 中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301 / 立勝公司搬屋 港772755・773544・九848810・885280 信譽好・經驗老・價錢平・服務好 / 好運搬屋公司 650029 779040 三十元 / 立榮公司搬屋 九888434 港723002 專車服務大小搬運 廿五元

醫藥

痔瘡 / 美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤 / 尿病 / 外皮 / 謝昭光專科 / 鼻 / 何守祥 / 龍萬元 / 尿科專病 / 竹林氏 / 胃家專病